

# SKB 182 W

Brugermanual  
User manual  
Bedienungsanleitung  
Användarmanual

**scandomestic**

## Kære kunde!

- Læs denne brugsanvisning før du tager produktet i brug første gang. Det vil hjælpe dig med at bruge og vedligeholde det korrekt samt forlænge levetiden.
- Gem brugsanvisningen til senere brug, hvis dette skulle blive nødvendigt og sørg for, at vejledningen følger, hvis produktet skifter ejermand.

Denne brugsanvisning indeholder sikkerhedsinstruktioner, betjeningsvejledninger, installationsinstruktioner og tips til problemløsning mm.

### Før du ringer efter service:

- Gennemgå afsnittet om tips til problemløsning. Dette vil hjælpe dig med selv at løse nogle de mest almindelige problemer.
- Hvis du ikke selv kan løse problemerne, ring da efter hjælp fra professionelle teknikere.

### Når De ringer op:

Skal De angive apparatets fulde reference (model, type, serienummer). Disse oplysninger står på typeskiltet, der sidder på apparatet. Det kan både være placeret indeni produktet og bagpå.

Skal De opgive, hvor og hvilken forhandler produktet er købt hos, samt oplyse købsdatoen.

### Uberettiget tilkaldelse af teknisk service:

Inden service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om udbedring er uberettiget, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.

### Reklamationsfrist ved brug i husholdning:

Reklamationsfrist omfatter udelukkende fabriksnye produkter indkøbt i Danmark. Reklamationsfristen er gyldig ifølge lovgivningen fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdatoen fremgår.

Garantien dækker kun defekter i materiale eller udførelse. Funktionsvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkes ikke af reklamationsfristen. Reklamationsfristen indskrænker ikke købers rettigheder iflg. lovgivningen.

### Reklamationsfristen omfatter ikke:

- Normalt slid, fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbetjening, misbrug, skødesløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer eller elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end Scandomestic A/S autoriserede teknikere.
- Fejl eller skader opstået som følge af erhvervs-mæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, driftstab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt.

### Reklamationsfrist ved erhvervsbrug:

Erhvervs-køb er ethvert køb af produkter, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervs-lignende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere.

Reklamationsfrist omfatter udelukkende fabriksnye produkter indkøbt i Danmark. Reklamationsfristen er gyldig ifølge lovgivningen fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdatoen fremgår. Garantien dækker kun defekter i materiale eller udførelse.

### Reklamationsfristen omfatter ikke:

- Normalt slid, fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbetjening, misbrug, skødesløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, skader forårsaget af manglende overholdelse af brugermanualen, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer eller elektriske forstyrrelser. Reparation udført af andre end Scandomestic A/S autoriserede teknikere.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, driftstab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt.

### Transportskader:

En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er primært en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelser i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 timer efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav kunne afvises.

## Teknisk data

Gem energilabel sammen med brugermanual og andre dokumenter til senere brug.

Yderligere tekniske oplysninger kan findes på typeskiltet som findes indeni apparatet eller bag på apparatet.

På den energilabel der blev leveret sammen med apparatet, er der i øverste højre hjørne en QR-kode. Ved at scanne QR-koden med din smartphone kommer du til et link i EPREL - europæisk produkt register for energi labels. Her finder du mere teknisk data om apparatet.

## Vigtigt!

Vær opmærksom på, at producenten, som følge af konstant udvikling og ajourføring af produktet, kan foretage ændringer uden forudgående varsel.

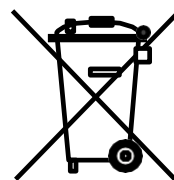
## Bortskaffelse

### Bortskaf produktets emballage korrekt.

I henhold til WEEE's direktiver må dette produkt ikke smides i skraldespanden. Det skal afleveres på en genbrugsstation. På den måde hjælper du med at beskytte miljøet.

## ADVARSEL!

### Emballagen kan være farlig for børn!



Plastdele er mærket med de internationale standardforkortelser:

PE - polyethylen, f.eks. indpakningsfolien PS

- polystyren, f.eks. polstringsmaterialet PO

M - polyoxymethylen, f.eks. plastclips PP - polypropylen, f.eks. salttragten

AB S - acrylonitril-butadien-styren, f.eks. kontrolpanelet.

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med ovenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning.

Original brugermanual

## DANSK

Børn i alderen fra 3 til 8 år må fylde og tømme køleapparater.

Dette apparat kan bruges af børn i alderen fra 8 år og derover og af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne. Apparatet kan også bruges af personer med manglende erfaring og viden, hvis de har fået vejledning eller instruktion om brug af apparatet på en sikker måde og forstår farerne der er involveret.

### Børn må ikke lege med apparatet.

Rengøring og vedligeholdelse af apparatet må ikke foretages af børn uden tilsyn. For at undgå fordævelse af fødevarer skal du respektere følgende instruktioner:

- Åbning af døren i lange perioder kan medføre en betydelig stigning i temperaturen i apparatet.
- Rengør regelmæssigt overflader, der kan komme i kontakt med madvarer og som er tilgængelige for dræningssystemer.
- Rengør vandtanke, hvis de ikke er blevet brugt i 48 timer eller mere. Skyl vandsystemet til en vandforsyning, hvis der ikke er trukket vand i 5 dage eller mere.
- Opbevar rått kød og fisk i egnede beholdere i køleskabet, så det ikke er i kontakt med, eller drypper på andre madvarer.
- To-stjernede fryserum er velegnede til opbevaring af frosne fødevarer, opbevaring eller fremstilling af isfløde og til at lave isterninger.
- En-, to- og tre-stjernet fryserum er ikke egnet til frysning af frisk mad.
- Hvis køleapparater er tomt i lange perioder, skal det slukkes, afrimmes, renses, tørreres og døren skal stå åben for at undgå skimmel udvikling i apparatet.
- Dette køleapparat er ikke beregnet til at blive brugt som et indbygget apparat.
- Bemærk: Ved drift i et andet miljø end den specificerede klimatype (dvs. uden for det nominelle omgivende temperaturområde), er apparatet muligvis ikke i stand til at opretholde de ønskede temperaturer i rummet.
- Sådan bruges isterningeboksen: Placer isterningeboksen i den øverste position i fryseren, så den fryser hurtigst muligt.
- Lamptype: LED-lys. Energieffektivitetsniveau: G
- Lyskilden i dette produkt kan kun udskiftes af en professionel.

## ENGLISH

Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

### Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. To avoid contamination and depravity of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the of the appliance.
- Cleaning regularly surfaces that can come in contact with food and is accessible for drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h. or more; Flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days or more.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so it is not in contact with, or can drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- Note: When operating in an environment other than the specified climate type (i.e., beyond the rated ambient temperature range), the appliance may not be able to maintain the desirable compartment temperatures.
- How to use the ice-making box. Place the ice-making box in the upper position of the freezer compartment, so that it ices up as soon as possible.
- Lamp type: LED-light. Energy efficiency level: G
- Light source in this product is replaceable only by a professional.

## DEUTSCHE

Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen laden und entladen

Kühlergeräte Kühlergeräte. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden über und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Verfassung Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie haben wurde beaufsichtigt oder unterwiesen in Bezug auf die Verwendung des Geräts auf sichere Weise und verstehen die damit verbundenen Gefahren.

### Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden ohne Aufsicht. Um eine Kontamination und Verderbtheit von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgende Anweisungen:

- Das Öffnen der Tür über einen längeren Zeitraum kann zu einer erheblichen Erhöhung führen der Temperatur im Gerät.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, mit denen Sie in Kontakt kommen können Lebensmittel und ist für Entwässerungssysteme zugänglich.
- Reinigen Sie die Wassertanks, wenn Sie sie 48 Stunden lang nicht benutzt haben. Oder mehr; Spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn Wasser wurde 5 Tage oder länger nicht entnommen.
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank. Es ist also nicht in Kontakt mit anderen Lebensmitteln oder kann auf diese tropfen.
- Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich zur Aufbewahrung vorgefrorenes Essen, Lagerung oder Herstellung von Eis und Herstellung von Eis Würfeln.
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht geeignet für das Einfrieren von frischen Lebensmitteln.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer bleibt, ausschalten, auftauen, reinigen, trocknen und die Tür offen lassen für verhindern, dass sich innerhalb des Geräts Schimmel bildet.
- Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.
- Hinweis: Wenn das Gerät in einer anderen Umgebung als dem angegebenen Klimatyp (d. H. Außerhalb des Nennumwelttemperaturbereichs) betrieben wird, kann es möglicherweise nicht in der Lage sein, die gewünschten Abteilmperaturen aufrechtzuerhalten.
- Lamptyp: LED-Licht. Energieeffizienzniveau: G
- Die Lichtquelle in diesem Produkt kann nur von einem Fachmann ausgetauscht werden.

## SVENSKA

Barn i åldrarna 3 till 8 år får fylla och tömma kylskåp.

Denna apparat kan användas av barn i åldrarna 8 år och äldre personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår farorna med skåpet.

### Barn ska inte leka med apparaten.

Rengöring och underhåll av användaren ska inte göras av barn utan tillsyn. För att undvika förorening av mat, följ gärna följande instruktioner:

- Öppning av dörren under långa perioder kan orsaka en signifikant ökning av temperaturen i delar av kylskåpet
- Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med mat och tillgängliga avloppssystem.
- Rengör vattentankar om de inte har använts på 48 timmar; Spolavattensystemets anslutning till vattenförsörjning om vatten inte har spolats på 5 dagar.
- Förvarar rått kött och fisk i lämpliga behållare i kylskåp, så att det inte kommer i kontakt med annan mat.
- Tvåstjärnig matfack är lämpligt för förvaring av färdig mat såsom gräddor och godisbitar.
- En-, två- och tre-stjärniga fack är inte lämpliga för frysning av färsk mat.
- Om kylaggregatet lämnas tomt under långa perioder, stäng av, tina, rengör, torka och låt det vara öppet för att undvika att mögel utvecklas i apparaten.
- Denna kylapparat är inte avsedd att användas som en inbyggd apparat.
- Anmärkning: När du arbetar i en annan miljö än den angivna klimattypen (dvs. utanför det nominella omgivningstemperaturområdet) kanske apparaten inte kan upprätthålla de önskade temperaturerna i facket.
- Hur man använder istillverkningslådan: Placera istillverkningslådan i frysfackets övre läge så att den isar upp så snart som möjligt.
- Lamptyp: LED-lampa. Energieffektivitetsnivå: G
- Ljuskällan i denna produkt kan endast bytas av en professionell.

## Vigtige råd og oplysninger

Dette produkt er udelukkende beregnet til privat brug og er udarbejdet til at opbevare og køle madvarer.

Følgende sikkerhedsregler skal overholdes. Vi frasiger os ansvar og garantipligt for materielle eller korporelle skader opstået, fordi disse anbefalinger ikke er blevet overholdt.

Produkt skal installeres, fastgøres om nødvendigt, og anvendes i overensstemmelse med anbefalingerne i denne installations- og betjeningsvejledning for at undgå skader og fare forårsaget af eventuel ustabil anbringelse eller forkert installation.

Er produkt blevet transporteret i vandret position, skal det anbringes lodret. Derefter bør man vente to timer med at tilslutte det. Der kan være løbet lidt olie ud af kølekredsløbet, og det skal have tid til at løbe tilbage til motoren, inden produkt tilsluttes, ellers kan det lide skade.

Er produkt forsynet med hjul, bør man huske på, at de kun er beregnet til at lette små bevægelser.

Brug dem ikke til at flytte køleskabet over større afstande.

Gør køleskabet rent en første gang, inden det tilsluttes elnettet. Stikket skal trækkes ud af stikkontakten, inden der foretages nogen form for vedligeholdelse. Træk ikke i ledningen, men tag fat i selve stikket for at trække det ud af stikkontakten.

Der må aldrig kommes flasker eller glas indeholdende væske i køleren, med mindre de kun er fyldt 2/3 op: Ved nedkøling udvider væske sig, og beholderen risikerer at sprænge.

Brug ikke andre metoder end anvist i denne vejledning til at fremskynde afrimning.

Brug ikke elektriske apparater inde i boksene beregnet til at opbevare dybfrosne madvarer, med mindre producenten har anbefalet det.

Lad ikke børn lege med produkt, og hold husdyr væk fra det. Kasserede apparater skal straks gøres ubrugelige. Træk stikket ud af stikkontakten, og klip ledningen over helt inde ved produkt. Gør det umuligt at bruge døren, eller tag den helt af for at undgå, at et barn eller et dyr ved leg skulle blive låst inde i det.

Skulle der opstå problemer, som ikke kan løses ved hjælp af vore råd (se afsnittet "Fejlfinding"), bedes De udelukkende kontakte vore autoriserede serviceafdelinger eller en kvalificeret reparatør.

Kølekredsløbet i køle-/køleskabet indeholder kølende isobutan (R600a), som er en naturlig ikke forurenende gasart, der dog er brandfarlig. Sørg for, at ingen af kølekredsløbets komponenter beskadiges under transport og installation. Skulle der opstå skade, skal køle-/køleskabet holdes væk fra åbne flammer og alle varme- eller antændelseskilder, og rummet skal udluftes.

Det er kun ved at foretage en korrekt installation, som overholder de anbefalinger, der er givet i denne manual, at det er muligt at opbevare madvarer under gode betingelser samt opnå et optimeret elforbrug.

### Sådan begrænses produkt elforbrug:

- Anbring køleskabet et hensigtsmæssigt sted.
- Døren skal kun være åbne så kort tid som muligt. Kom ikke madvarer, som endnu er varme eller køleren, specielt hvis det er suppe eller andre retter, som afgiver meget damp.
- Sørg for at holde produkt i optimal funktion samt ved at

gøre kondensatoren ren med jævne mellemrum (se afsnittet "Almindelig vedligeholdelse af produkt").

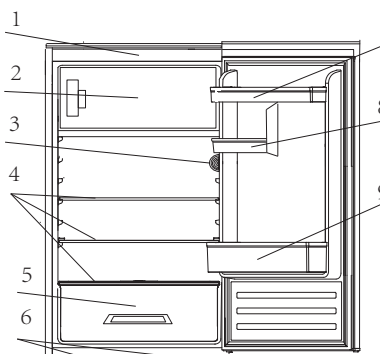
- Kontrollér gummilisterne i døren jævnligt, og sørg for, at de altid kan lukkes effektivt. Er det ikke tilfældet, bedes De kontakte serviceafdelingen.

I overensstemmelse med de seneste love vedrørende miljøhensyn, indeholder produkt ikke C.F.C., men en kølende gasart kaldet R600a. Den nøjagtige gasart står tydeligt anført på typepladen, som findes på køleskabets inderside, nederst til venstre.

R600a er en ikke forurenende gasart, som ikke ødelægger ozonlaget, og således ikke medvirker til at øge drivhuseffekten.

Der kan forekomme rislende lyde fra produktet, dette er helt normalt, da de skyldtes sammenspil imellem kompressor olie og kølemiddel.

## Beskrivelse af produktet



- 1 Topplade
- 2 Låge til frostboks
- 3 Termostat
- 4 Hylde
- 5 Grønsagsskuffe
- 6 Justerbar fod
- 7 Indsats til æg
- 8 Dørhylde
- 9 Flaskehylde

## Transport og håndtering

Køleskabet skal altid løftes forsigtigt under bunden, når det flyttes. Køleskabet må aldrig hælde mere end 45 grader. Brug ikke dørhåndtaget til at løfte i eller som støtte. Anbring aldrig køleskabet på hovedet, vandret liggende eller på et sted, hvor det kan blive klemt. Indendørs flyttes køleskabet ved at bruge de to bageste fødder med hjul og lade køleskabet hælde en anelse.

## Installation

- Stil køleskabet direkte på et plant og fast underlag for at undgå vibrationer og støj.
- Køleskabet bør ikke placeres i nærheden af varmekilder, direkte sollys, ovne og lign.
- Undgå at anbringe det på balkoner, verandaer og terrasser: For høj sommervarme og stærk vinterkulde kan forhindre produkt i at fungere rigtigt eller endda beskadige det.
- Produkt er beregnet til at fungere optimalt ved stuetemperatur. Det kaldes, at det er beregnet til en vis klimaklasse. Denne står tydeligt anført på typepladen, som sidder inde i produkt nederst på venstre sidevæg. Over og under disse temperaturer kan produkts ydeevne mindskes.

### Klimaklasser

Klimaklasse	Stuetemperatur
N	fra +16°C til +32°C
N-ST	fra +16°C til +38°C
N-T	fra +16°C til +43°C
SN	fra +10°C til +32°C
SN-ST	fra +10°C til +38°C
SN-T	fra +10°C til +43°C
ST	fra +18°C til +38°C
T	fra +18°C til +43°C

- Sørg for at bevare en afstand på 3-5 cm langs siderne mellem køleskabet og de andre møbler, eller på 10 cm, hvis køleskabet står tæt op ad en væg, og på 10 cm over køleskabet for at sikre en god luftcirkulation omkring hele produkt. Vælg et tørt og godt ventileret sted i et ikke-korroderende miljø.
- Anbring produkt i en passende afstand fra væggen ved hjælp af de afstandsstykker, der medfølger i posen med tilbehør. Afstandsstykkerne skal monteres bag på produkt.

Når produkt er installeret, indstilles benene, så produkt hælder en smule bagover: Det vil lette lukning af døren.

Inden der anbringes madvarer i produkt, skal det rengøres ind- og udvendigt med natron opløst i vand (1 spiseskefuld natron til 4 liter vand). Der må ikke benyttes alkohol, skurepulver eller rengøringsmidler, som kan ødelægge overfladerne.

## Justering af hængslet

Det hænder, at døren og panelet over døren ikke er anbragt i helt lige linie i forhold til hinanden. I så fald løsnes skruen lidt, der fastholder skjulere på det øverste hængsel. Skru den lidt fast igen og kontrollér, om tætningslisten er helt tæt.

### Flytbart håndtag

Skrub håndtaget af i venstre side, og sæt det på i højre. Brug håndtaget til at finde afmærkningen til de nye huller (2,5 mm i diameter) til fastgørelse af håndtaget.

Hvis dørene allerede har huller i begge sider:

Tag de propper af, som skjuler håndtagets skruer, samt de propper, som skjuler hullerne i modsatte side. Skrub håndtaget af, og

sæt det på i den anden side. Skrub håndtaget fast, og sæt propperne i, så de skjuler skruerne og hullerne.

## El-tilslutning

Af sikkerhedsmæssige årsager, er det bydende nødvendigt at overholde følgende anbefalinger.

Elinstallation skal overholde den franske standard NF C 15-100, specielt hvad angår jordforbindelse.

En 3x2,5mm<sup>2</sup> enfaset linie på 230V tilsluttet:

- en enfaset måler 230V-50Hz
- en differentialafbryder og en sikring (10 eller 16A afhængigt af model).

Vi kan ikke betragtes som ansvarlige for ulykker forårsaget af en forkert elinstallation.

Råd til den elektriske installation af køle-/køleskabet:

- Brug ikke forlængerledning, adapter eller multistikkdåse.
- Fjern aldrig jordforbindelsen .
- Stikket skal være let at komme til, men befinde sig utilgængeligt for børn.

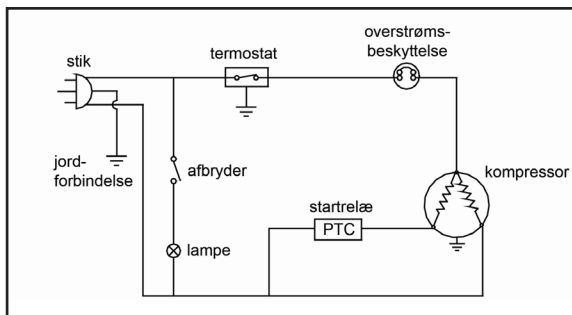
Har De tvivlsspørgsmål, bedes De kontakte en elinstallatør.

Gør køleskabet rent en første gang, inden det tilsluttes elnettet. Stikket skal trækkes ud af stikkontakten, inden der foretages nogen form for vedligeholdelse. Træk ikke i ledningen, men tag fat i selve stikket for at trække det ud af stikkontakten.

Hvis fødekabelet bliver beskadiget, skal det skiftes ud af den tekniske service eller af en person med samme kvalifikationer, så enhver risiko undgås.

Produkt overholder det europæiske direktiv CEE/73/23 (lavspændingsdirektivet) og CEE/89/336 (elektromagnetisk kompatibilitet) samt CEE/96/57 (energi effektivitet) og de tilhørende ændringer.

## Eldiagram



På grund af produktændringer og -videreudvikling svarer det enkelte produkt muligvis ikke i alle detaljer til beskrivelsen i brugsanvisningen. Vi beklager, at det ikke har været muligt på forhånd at informere om dette.

## Afprøvning

- 1 Gør køleskabet rent med lunkent vand tilsat lidt neutralt rengøringsmiddel og derefter med rent vand. Aftør grundigt.

Bemærk: Køleskabets elektriske dele må kun gøres rene med en tør klud.

- 2 Stil termostatknappen på "3", og tænd for strømmen. Kompressoren starter, og lyset tændes i køleskabet.
- 3 Luk døren. Hvis temperaturen i frostboksen er faldet mærkbart efter 30 minutter, fungerer kølesystemet korrekt. Når køleskabet har været i drift et stykke tid, vil temperaturen automatisk være faldet til det niveau, termostatknappen er indstillet til.
- 4 Når ovenstående er gennemført, er afprøvningen afsluttet, og køleskabet fungerer normalt.

## Temperaturregulering

- 1 Køleskabets og frostboksens temperatur reguleres med termostatknappen, som findes i den ene side af køleskabet.
- 2 Drej termostatknappen til højre eller venstre for at regulere temperaturen i køleskabet.
- 3 Tallene på knappen er temperaturindstillinger og ikke nogen præcis angivelse af temperaturen i grader. "0" svarer til slukket, og "6" svarer til den laveste temperatur. Temperaturen sænkes ved at dreje knappen fra indstilling "1" mod indstilling "7". Sæt termostatknappen på den indstilling, der passer til dit behov.
- 4 Ved normal brug bør termostatknappen stå på "3".

## Opbevaring af fødevarer

### Brug af frostboksen

- Læg kun friske og rengjorte fødevarer som fisk og kød i frostboksen, så smagen og næringsstofferne bevares.
- Fødevarerne bør pakkes i ALUMINIUMFOLIE eller LUFTTÆTTE beholdere.
- Lad ikke frosne fødevarer komme i berøring med ikke-frosne fødevarer, der lægges i frostboksen.
- Hvis du køber færdigfrosne fødevarer i butikkerne, bør de transporteres hjem og lægges i frostboksen så hurtigt som muligt, så de opbevares ved stuetemperatur SÅ KORT TID SOM MULIGT.

### Brug af køleskabet

- Tilberedte fødevarer skal afkøles til stuetemperatur, inden de stilles i køleskabet.
- Æg, smør, mælk, flasker og lign. anbringes i hylderne i køleskabets dør.
- Andre fødevarer som f.eks. kød, fisk og lignende kan tørre ud eller give lugtgener. For at undgå dette bør de pakkes i aluminiumfolie, i plastposer eller opbevares i lufttætte beholdere.

### Placering af fødevarer

- Fødevarerne bør ikke placeres for tæt. Luften skal kunne cirkulere mellem dem.

- Fødevarer, der opbevares i køleskabet, bør indpakkes i ren plastfolie eller dertil egnet papir og fordeles på flere hylder for at undgå, at de afgiver smag og lugt til andre fødevarer og for at undgå forurening og udtørring.
- Varme fødevarer bør afkøles til stuetemperatur, før de lægges i køleskabet, da køleskabets strømforbrug ellers vil stige, og der kan dannes rimfrost.
- Læg aldrig friske grønsager eller frisk frugt i frostboksen, da de kan få frostskafer.

### Hurtigindfrysning

- Frostboksen har en hurtigindfrysningfunktion.
- Frisk fisk og kød, der skal opbevares i længere tid, bør hurtigindfryses.
- Ved hurtigindfrysning sættes termostatknappen på "7". Efter hurtigindfrysning sættes termostatknappen på den normale indstilling.

## Afrimning

- 1 Når køleskabet har kørt i længere tid, kan frostboksens indvendige flader blive dækket af rimfrost. Det kan forøge strømforbruget og reducere kølingen. Frostboksen bør derfor straks afrimes.
- 2 Når frostboksen skal afrimes, afbrydes strømmen, døren åbnes, og de frosne fødevarer flyttes til et skyggefuldt og køligt sted. Afrim frostboksen med en plastskraber, eller lad rumtemperaturen smelte rimfrosten. Derefter aftørres eventuelle rester af is og vand, og strømmen tilsluttes igen.

**Bemærk:** Brug aldrig skarpe metalredskaber, da de kan beskadige køleskabet.

## Almindelig vedligeholdelse

Før enhver form for vedligeholdelse skal stikket tages ud af stikkontakten. Træk ikke i ledningen, men tag direkte fat i stikket for at trække det ud.

Køleskabet bør gøres rent hver anden måned.

Aftør køleskabet indvendigt og udvendigt med en fugtig, blød klud.

Hvis køleskabet er meget snavset, kan det gøres rent med en blød klud med et neutralt rengøringsmiddel og rent vand, hvorefter det tørres af med en tør klud.

Lad døren stå åben, mens køleskabet er slukket, for at undgå lugtgener.

Følg anvisningerne herunder, hvis køleskabet ikke skal bruges i længere tid (f.eks. på grund af ferie):

### Rengøring af produkt

For at sikre bedre hygiejne og sikker opbevaring af madvarer tilrådes det at rengøre og desinficere produkt jævnlige.

- Tøm produkt, og kom indholdet i termoposer eller avispapir, som anbringes et køligt sted.
- Rengør produkt ind- og udvendigt med natron opløst i vand (1 spiseske til 4 liter vand).

- Brug vand og ikke-slibende rengøringsmidler.
  - Brug ikke alkohol, skurepulver eller rengøringsmidler, som kan ødelægge overfladerne.
  - Der må ikke benyttes damptrykreuser.
- Den brandvarme damp kan ødelægge overfladerne og de elektriske kredsløb. Der er direkte risiko for dødeligt elektrisk stød.
- Skyl med rent vand, og tør efter med en klud.
  - Husk en gang imellem at rengøre kondensatoren, som sidder bag på produktet. Brug en tør børste til det, eller endnu bedre, støvsuger.
  - Husk at rense afløbet til afrimning, som er placeret bagest, lige over glaspladen.
  - Tilslut produktet igen, og justér om nødvendigt temperatur som anvist i afsnittet **"Indstilling af temperatur"**.
  - Vent tre kvarter med at sætte madvarerne på plads igen i produkt.

### Skift af pære

Hvis lyset ikke virker, afbryd strømmen ved stikkontakten, og stikket trækkes ud. Kontrollér derefter, at pæren er skruet godt fast i fatningen. Sæt stikket i kontakten igen, og tænd køleskabet. Hvis lyset stadig ikke virker, udskiftes pæren. Køb en ny pære (E14, maks. 15 watt) hos elektriker. Den gamle pære bortskaffes straks på forsvarlig vis.

### Normale funktionslyde

For at produkt temperatur kan forblive konstant, går motoren i gang med jævne mellemrum. De lyde det forårsager er helt normale funktionslyde, og de vil automatisk blive kortere, så snart produkt har nået den ønskede temperatur. Det drejer sig om følgende lyde:

#### Gener eller små fejl

Der kan opstå fejl ved benyttelse af produkt. Inden serviceafdelingen kontaktes, bedes De først undersøge, om De selv kan løse dem ved hjælp af følgende vejledning:

#### Brummen

Stammer fra motoren. Denne brummen kan ind imellem blive stærkere, lige når motoren går i gang.

#### Gurglende lyde eller let brummen

Stammer fra kølevæsken, som cirkulere i produkt ør.

#### Klik

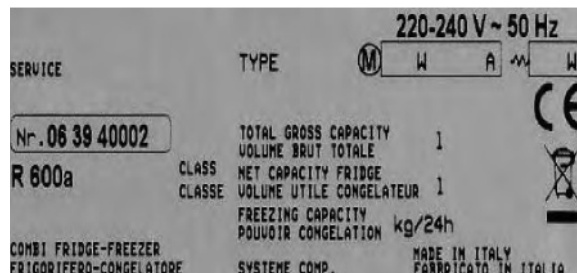
Der høres altid små klik, når elektroniske kort starter eller standser motoren.

#### Let baggrundsstøj

Hvis køleskabet har en ventilator (afhængigt af model), kan luften, som cirkulerer inde i produkt, skabe en let baggrundsstøj.

### Fejlfinding

Når De ringer op, skal De angive produkts fulde reference (model, type, serienummer).



Disse oplysninger står på typeskiltet, der sidder på produktet. Placering af denne, kan varieres afhængigt af model.

#### Ualmindelige lyde

- Undersøg om produkt ben er indstillet rigtigt, og om det står stabilt.
- Undersøg, om produkt rører ved væggen.
- Undersøg, om alle flytbare dele (bokse, hylder osv.) sidder som de skal.
- Undersøg, om flasker eller beholdere anbragt i produkt rører ved hinanden.

#### Køleskabet producerer ikke nok kulde

- Undersøg, om temperaturen er indstillet som vist i afsnittet **"Indstilling af temperatur"**.
- Hvis der lige er anbragt en stor mængde madvarer i køleskabet, sørg da for at justere temperaturen igen som vist i afsnittet **"Indstilling af temperatur"**.
- Sørg for ikke at åbne køleskabsdøren alt for tit eller at lade den stå åben.

#### Køleskabet producerer slet ikke kulde

- Undersøg, om der er tændt for det elektroniske kort.
- Undersøg, om produkt stik er sat i stikkontakten.
- Undersøg, om elnettets hovedafbryder ikke er slået fra, om sikringen er gået eller den har løsnet sig.

#### Der dannes rim inde i produkt

- Sørg for ikke at åbne døren for tit eller at lade den stå åben.

#### Ydersiderne er varme

- Det er helt normalt, for det hindrer, at der dannes dug uden på produkt.

#### Der dannes vanddråber på produkt yderside

- Når der ikke er tændt for varmen i huset (f.eks. om foråret og om efteråret) og rummets luft er lidt fugtig, kan det ske at der dannes lidt kondensvand uden på produkt. Det er ikke farligt, og produkt fortsætter med at fungere korrekt.

#### Der dannes små vand eller rimdråber på produkt bagvæg

- Det er helt normalt, for det er et specielt koldt og fugtigt sted i produkt, hvor vanddråber og rim kondenseres under produkt normale funktion.

**Det er svært at åbne døren**

- Det er normalt, at døren er lidt svær at åbne, især hvis den lige er blevet lukket: Der dannes et lille undertryk, som skal sikre, at døren er helt tæt. Vent et par minutter med at lukke den op igen.

**Lyset i produktet er slukket**

- Undersøg, om strømstikket er sat i stikkontakten.
- Undersøg, om elnettets hovedafbryder ikke er slået fra, om sikringen er gået eller den har løsnet sig.
- Undersøg, om pæren er sprunget, og se afsnittet "Udskiftning af pære".
- Hvis temperatur kontrollamperne (-18°C, -22°C, -26°C) og "On" blinker, betyder det, at temperaturføleren er defekt. Ring efter service.
- Dette symbol kommer viser det, at temperaturen inde i køleren er for høj. Indstil termostaten på en koldere temperatur eller på lynindkøling.

**Køleskabet støjer.**

- Køleskabet står ikke helt vandret, eller er i berøring med væggen. Køleskabets tilbehørsdele er anbragt forkert.

**Lugtgener i køleskabet.**

- Der er fødevarer i køleskabet, som ikke er korrekt pakket ind eller tildækket. Køleskabet trænger til at blive gjort rent indvendigt.

**Eventuel reparation af produktet skal foretages:**

- enten af Deres forhandler,
- eller af en kvalificeret fagmand, som er anerkendt til dette mærke.

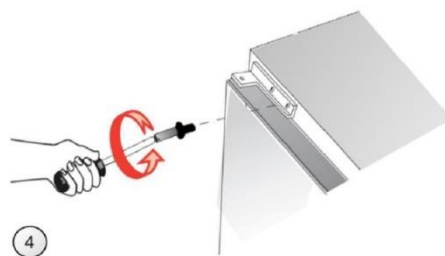
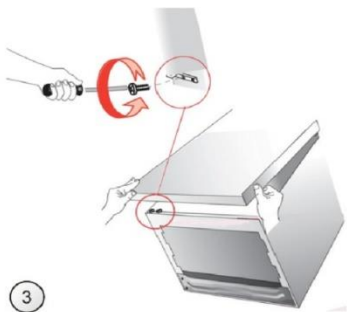
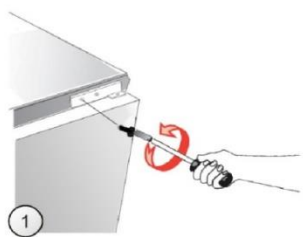


## Dørvending

1. Før du ændrer dørens åbningsretning, skal du tage stikket ud af stikkontakten og fjerne al mad.
2. Brug en flad skruetrækker til at lirke og fjerne hængselhætterne (hvis det er relevant).
3. Brug en stjerneskrue-trækker til at fjerne lågens øvre hængsel, mens du holder døren (trin 1).
4. Vip apparatet (op til 40 grader) for at få tilstrækkelig adgang til det nederste hængsel (trin 2).
5. Brug en stjerneskrue-trækker til at fjerne det nederste dørhængsel.
6. Fastgør det nederste hængsel på den anden side (trin 3).

7. Placer dørenheden på en sådan måde, at stiften på det nederste hængsel flugter med det passende hul i det nederste dørbeslag.
8. Fastgør det midterste hængsel på den anden side af apparatet, så den nederste stift på det midterste hængsel flugter med det passende hul i det øverste dørbeslag. Placer den anden dørsamling, så den øverste stift på det midterste hængsel er på linje med det passende hul i det nederste dørbeslag (trin 4). \*
9. Kontroller, at døren er korrekt justeret med skabet.
10. Tænd for apparatet som beskrevet i det relevante afsnit i betjeningsvejledningen.

\* Denne handling gælder for apparater med både køle- og fryserum.



## Important advice and information

This product is intended exclusively for private use and is designed to store and cool food.

The following safety rules must be observed. We do not accept responsibility or warranty claims from material damage or bodily injury arising from use that is not in compliance with these instructions.

The product must be installed, secured if necessary, and used in accordance with the recommendations in this manual and operating instructions in order to avoid damage and danger caused by unstable attachment or improper installation.

If the product was transported in a horizontal position, it should be positioned vertically. Next, you should wait two hours before connecting it. A small amount of oil may have leaked from the cooling circuit, and it needs time to run back to the engine before the product is connected, otherwise it may be damaged.

If the product is on wheels, remember that they are only intended to facilitate small movements.

Do not use them to move the refrigerator across large distances.

Clean the refrigerator for the first time before connecting to the grid. The plug must be pulled out of the socket before carrying out any maintenance. Do not pull the cord to unplug; instead, pull the plug itself out of the socket.

Never place bottles or glass containing liquid in the cooler unless they are only filled to two-thirds: liquid expands in the cooling state, and the container may explode.

Do not use other methods than shown in this guide to speed up defrosting.

Do not use electrical appliances inside the boxes designed to store frozen foods, unless recommended by the manufacturer.

Do not allow children to play with the product, and keep pets away from it. Old appliances must immediately be taken out of use. Pull the plug out of the socket and cut the wire flush with the product. Restrict use of the door or remove it completely to prevent a child or animal from getting locked inside.

In the event of problems that cannot be resolved using our advice (see "Troubleshooting"), please only contact our authorized service centers or an authorized repair professional.

The cooling circuit of the refrigerator contains the refrigerant isobutane (R600a), a natural gas that is not polluting; however, it is flammable. Make sure that none of the cooling circuit components are damaged during transportation and installation. In the event of damage, the cooler/refrigerator must be kept away from open flame and any heat or ignition, and the room must be ventilated.

Only after a proper installation that complies with the recommendations given in this manual is it possible to store food under the proper conditions and achieve optimized power consumption.

### To limit electricity usage:

- Place the refrigerator in an appropriate place.
- The door must be opened for as short a time as possible. Do not place food that is still warm in the cooler, especially soup or other dishes that emit steam.

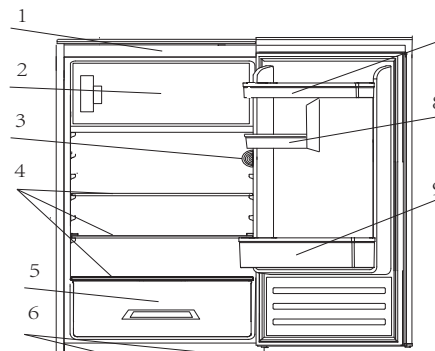
- Make sure to keep the product functioning optimally by cleaning the condenser regularly (see "Regular Maintenance Product").
- Check the seals around the door regularly, and make sure that they close properly at all times. If not, contact the service department.

In accordance with the latest environmental protection regulations, this product contains no CFCs. It does, however, contain a cooling gas called R600a. The exact type of gas is clearly stated on the plate located on the inside of the refrigerator at the bottom left.

R600a is a non-polluting gas that does not destroy the ozone layer, and thus does not contribute to the greenhouse effect.

This product may emit trickling sounds. This is normal, and is due to the interplay between compressor oil and refrigerant.

## Description of product



- 1 Top panel
- 2 Door freezer
- 3 Thermostat
- 4 Shelf
- 5 Crisper
- 6 Adjustable stand
- 7 Insert for eggs
- 8 Door rack
- 9 Bottle rack

## Transport and handling

The refrigerator should always be carefully lifted from the bottom when it is moved. The refrigerator should never be inclined more than 45 degrees. Do not use the handle to lift or support. Never place the refrigerator upside down, horizontally or in a place where it may become stuck. When indoors, move the refrigerator by using the two rear feet with wheels and allowing the refrigerator tilt slightly.

## Installation

- Place the refrigerator directly on a firm, flat surface to avoid vibration and noise.
- The appliance should be situated away from heat, direct sunlight, heaters and the like.
- Avoid placing it on balconies, verandas and terraces. High summer heat and strong winter cold can prevent the product from working correctly or even damage it.
- This product is designed to operate optimally at room temperature. This is known as being designated for a certain climate class. This is clearly stated on the label plate located inside the product at the bottom of the left side wall. Above and below these temperatures, the product's performance will be reduced.

### Climate classes

Clima classes	Room temperature
N	from +16°C to +32°C
N-ST	from +16°C to +38°C
N-T	from +16°C to +43°C
SN	from +10°C to +32°C
SN-ST	from +10°C to +38°C
SN-T	from +10°C to +43°C
ST	from +18°C to +38°C
T	from +18°C to +43°C

- Make sure to keep a distance of 3-5 cm along the sides of the refrigerator and other furniture, or 10 cm if the appliance is installed against a wall, and 10 cm above the refrigerator to ensure good air circulation around the product. Choose a dry, well-ventilated location in a non-corrosive environment.
- Place the product at a suitable distance from the wall using the spacers supplied in the accessories bag. The spacers should be installed behind the product.

When the product is installed, set the legs so that the product is slightly tilted backwards: this will facilitate closing of the door.

Before placing food in the product, it must be cleaned inside and out with baking soda dissolved in water (1 tablespoon of baking soda to 4 liters of water). Do not use alcohol, abrasives or cleaning agents as these may damage the surfaces.

## Adjusting the hinge

Occasionally, the door and the panel of the door are not attached to form a straight line. In this case, slightly loosen the screw that holds the cover on the upper hinge. Tighten the screw again and check whether the door seal is fully closed.

### Removable handle

Unscrew the handle from the left side and place it on the right. Use the handle to locate the markings for the new holes (2.5 mm diameter) to attach the handle.

If the doors already have holes in both sides:

Remove the plugs which conceal the handle screws and the plugs that conceal the holes in the opposite side. Screw the handle off and place it on the other side. Screw the handle in and insert the plugs in so they hide the screws and holes.

## Electrical connection

For security reasons, it is imperative that the following recommendations be observed.

The electrical installation must comply with French standard NF C 15-100, especially regarding grounding.

A 3x2, 5mm single-phase line of 230V connected with:

- A single-phase meter 230V-50Hz
- A differential switch and a fuse (10 or 16A depending on model).

We cannot be held liable for accidents caused by improper electrical installation.

Advice for the electrical installation of the cooling / refrigerator:

- Do not use an extension cord, adapter or power strip.
- Never remove the ground connection.
- The plug must be easily accessible, but outside the reach of children.

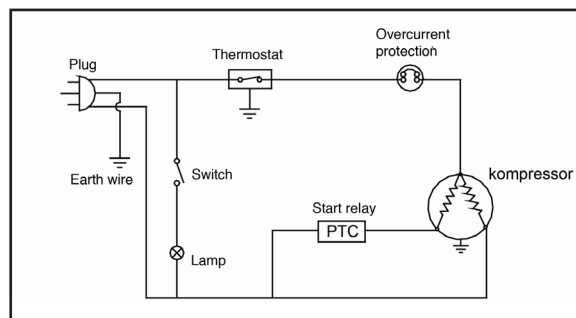
Please consult a qualified electrician if you have any questions or concerns.

Clean the refrigerator for the first time before connecting to the grid. The plug must be pulled out of the socket before carrying out any maintenance. Do not pull the cord. Instead, grasp the plug to pull it out of the socket.

If the feed cable is damaged, it must be replaced by technical service or by a person with equivalent qualifications in order to avoid hazards.

The product complies with the European Directive CEE / 73/23 (Low Voltage) and CEE / 89/336 (electromagnetic compatibility) and CEE / 96/57 (energy efficiency) as amended.

## Wiring diagram



Due to product changes and further development, the individual product may not match the description in the manual in every detail. We regret that advance notification was not possible.

## Testing

- 1 Clean the refrigerator with lukewarm water and neutral detergent and then again with clean water. Dry thoroughly.

**Note:** The refrigerator's electrical components should only be cleaned with a dry cloth.

- 2 Set the thermostat dial to "3" and turn on the power. The compressor will and the light inside the refrigerator will come on.
- 3 Close the door. If the temperature in the freezer compartment has declined markedly after 30 minutes, the cooling system is working properly. When the refrigerator has been in operation for some time, the temperature will automatically lower to the level to which the thermostat dial is set.
- 4 When the above is complete, the test is complete, and the refrigerator is functioning normally.

### Temperature control

- 1 The temperature of the refrigerator and freezer temperature is regulated with a thermostat button located on one side of the refrigerator.
- 2 Turn the thermostat dial to the right or left to adjust the temperature in the refrigerator.
- 3 The numbers on the dial are temperature settings and not a precise indication of the temperature in degrees. "0" corresponds to off, and "6" corresponds to the lowest temperature. The temperature is lowered by turning the dial from setting "1" to the setting "7". Set the thermostat dial to the setting that suits your needs.
- 4 For normal use, the thermostat dial should be turned to "3".

## Food storage

### Using the freezer compartment

- Add only fresh and cleaned foods like fish and meat to the freezer compartment, so that flavor and nutrients are preserved.
- Food should be wrapped in aluminum foil or airtight containers.
- Do not let frozen foods come into contact with non-frozen foods placed in the freezer compartment.
- If you buy ready frozen food in the stores, it should be transported home and placed in the freezer compartment as soon as possible and stored at room temperature for THE SHORTEST TIME POSSIBLE.

### Using the refrigerator

- Prepared foods shall be cooled to room temperature before being placed in the refrigerator.
- Eggs, butter, milk, bottles and the like should be placed in the shelves of the refrigerator door.
- Other foods such. meat, fish and the like can dry out or cause odors. To avoid this, they should be packed in aluminum foil, plastic bags or stored in airtight containers.

### Food placement

- Food should not be placed too close together. Allow for air circulation between items.
- Food stored in the refrigerator should be wrapped in clean plastic or suitable paper and distributed on several shelves to avoid emitting taste and smell to other foods and to avoid contamination and dehydration.

- Hot foods should be cooled to room temperature before being placed in the refrigerator. Otherwise, power consumption will increase in the refrigerator and frost may form.
- Never put fresh vegetables or fresh fruit in the freezer compartment as they may be damaged by freezer burn.

### Quick-freeze

- The freezer compartment has a quick-freeze function.
- Fresh fish and meat that will be stored for a long time should be quick-frozen.
- Set the thermostat to "7" to quick-freeze. After quick-freezing, return the thermostat dial to the normal setting.

### Defrosting

- 1 When the refrigerator has been running for a long time, the interior surface of the freezer may be covered with frost. This may increase power consumption and reduce cooling capacity. The freezer compartment should be immediately defrosted.
- 2 When the freezer compartment must be defrosted, turn off the power, open the door and move the frozen food moved to a cool place away from light. Defrost the freezer compartment with a plastic scraper, or allow the frost to melt at room temperature. Then wipe off any remaining ice and water, and turn power back on.

**Note:** Never use sharp metal tools, as they can damage the refrigerator.

## Ordinary maintenance

Before any maintenance, remove the plug from the socket. Do not pull the cord to unplug; instead, pull the plug itself out of the socket.

The refrigerator should be cleaned every over month.

Clean the refrigerator inside and out with a damp, soft cloth.

If the refrigerator is very dirty, it can be cleaned using a soft cloth with a neutral detergent and water, then wiped with a dry cloth.

Leave the door open while the refrigerator is turned off to avoid odors.

Follow the instructions below if the refrigerator has not used for a long time (e.g. after holidays):

### Cleaning the product

In order to ensure better hygiene and safe storage of food, it is advisable to clean and disinfect the product regularly.

- Empty the product, and place contents in thermal bags or newspaper in a cool place.
- Clean the product inside and out with baking soda dissolved in water (1 tablespoon to 4 liters of water).
- Use water and non-abrasive cleaners.
- Do not use alcohol, abrasives or cleaning agents as these may damage the surfaces.
- Do not use a steam pressure cleaner. The hot steam can damage the surfaces and the electrical circuits. There is a direct risk of fatal electric shock.

- Rinse with clean water and dry with a cloth.
- Remember to occasionally clean the condenser at the back of the product. Use a dry brush or even a vacuum.
- Remember to clean the freezer drain, which is located at the back, just above the glass.
- Plug the product back in and readjust the temperature as described under **“Setting the temperature”** if necessary.
- Wait forty-five minutes before placing food back into the product.

### Changing the bulb

If the light does not work, switch off the power at the mains and unplug. Then make sure that the bulb is screwed firmly into the socket. Plug in and turn on the fridge. If the light still does not work, replace the bulb. Purchase a new bulb (E14, max. 15W) from an electrical store. The old bulb should immediately be disposed of in the proper manner.

### Normal operation sounds

In order to maintain a constant product temperature, the motor starts at regular intervals. It sounds it makes are ordinary operation sounds, and they will automatically shorten as soon as the product has reached the desired temperature. These include the following sounds:

#### Small errors/disturbances

Errors may occur with the use of the product. Before contacting the service department, please first check whether you can solve them using the following instructions:

#### Hum

Derived from the engine. This hum can sometimes be stronger, just when the engine starts.

#### Gurgling sounds or slight hum

Comes from the coolant which circulates in the product.

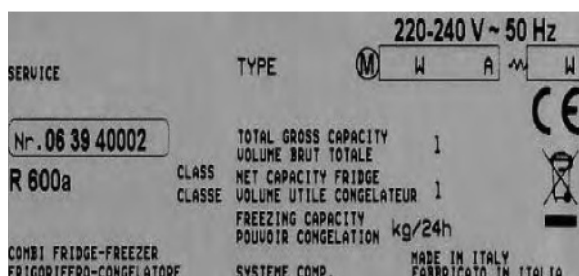
#### Click

There is small click each time the electronics card starts or stops the engine.

#### Light background noise

If the refrigerator has a fan (depending on model), the air that circulates inside the product will create a light background noise.

### Troubleshooting



When you call, you must specify the product's full reference (model, type, serial number).

These numbers are printed on the name plate located on the product. Placement may vary depending on model.

#### Unusual sounds

- Check if the product legs are correctly set, and that the product is stable.
- Check whether the product is touching the wall.
- Check that all movable parts (chests, shelves, etc.) are arranged as desired.
- Check whether bottles or containers placed in the product are touching.

#### The refrigerator is not cold enough

- Check if the temperature is set as described in **“Setting the temperature”**.
- If you have just placed a large amount of food in the refrigerator, make sure to adjust the temperature as shown in **“Setting the temperature”**.
- Make sure not to open the refrigerator door too often or leave it open.

#### The refrigerator does not get cold

- Check whether the power to the electronics card is on.
- Check that the product is plugged into the outlet.
- Check if the mains voltage circuit breaker is off, if has the fuse has blown or has come loose.

#### If there is frost inside the product

- Make sure not to open the door frequently or leave it open.

#### The outer sides are hot

- This is normal, as it prevents the misting on the outside of the product.

#### Water droplets form on the outside of the product

- If there is no heating on in the house (e.g. during the warmer months) and the air in the room is slightly damp, some condensation may occur on the outside of the product. This is not dangerous, and the product is still functioning properly.

#### There are small water droplets or frost beads on the product's back wall

- This is normal, as this is a particularly cold and damp place in the product, where water drops and frost condense during normal product operation.

#### It is difficult to open the door

- Slight difficulty opening the door is normal, especially if it has just been closed, as a small amount of negative pressure forms to ensure that the door is completely sealed. Wait a few minutes before re-opening.

#### The light in the product is off

- Ensure that the power plug is plugged into the outlet.
- Check whether the mains voltage circuit breaker is off, if has the fuse has blown or has come loose.
- Determine whether the bulb is broken, and see **“Replacing bulbs”**.

- If the temperature warning lights (-18 °C, -22 °C, -26 °C) and “On” are flashing, this means that the temperature sensor is faulty. Call for service.
- This symbol shows that the temperature inside the refrigerator is too high. Set the thermostat to a cooler temperature or quick-cool.

**The refrigerator is noisy.**

- The refrigerator is not perfectly level, or is in contact with the wall. The refrigerator accessories are not correctly fitted.

**Unpleasant odors in the refrigerator.**

- There is food in the fridge that is not properly wrapped or covered. The refrigerator needs to be cleaned inside.

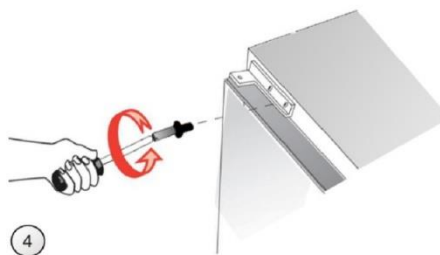
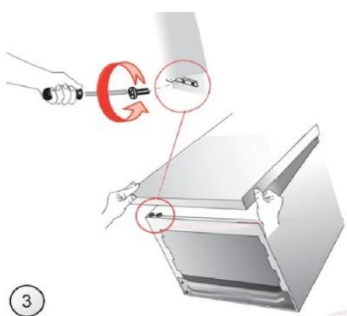
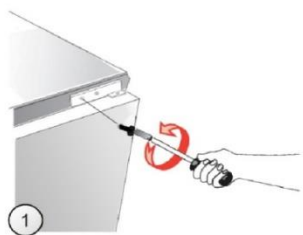
**Any product repair must be carried out:**

- Either by your dealer
- Or by a qualified professional who is authorized for this brand.

## Changing the door direction

1. Before reversing the door's opening direction, unplug the appliance and remove all food.
2. Using a flat screwdriver pry and remove hinge caps (if appropriate).
3. Using a Phillips screwdriver remove the door upper hinge while holding the door (step. 1).
4. Tilt the appliance (up to 40 degrees) to have sufficient access to the lower hinge (step. 2).
5. Using a Phillips screwdriver, remove the lower door hinge.
6. Attach the lower hinge on the other side (step. 3).
7. Position the door assembly in such a way so that pin of the lower hinge is aligned with the appropriate hole of the lower door bracket.
8. Attach the middle hinge on the other side of the appliance so that the lower pin of the middle hinge is aligned with the appropriate hole of the upper door bracket. Position the second door assembly so that the upper pin of the middle hinge is aligned with the appropriate hole of the lower door bracket (step 4). \*
9. Check that the door is properly aligned with the cabinet.
10. Switch on the appliance as described in the relevant section of its operating instructions.

\* This action applies to appliances with both refrigeration and freezer chambers.



## Wichtige Hinweise und Informationen

Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch sowie das Lagern und Kühlen von Lebensmitteln bestimmt.

Die im Folgenden aufgeführten Sicherheitshinweise sind zu beachten. Wir übernehmen keinerlei Haftung für Sach- oder Personenschäden, die aufgrund einer Zuwiderhandlung gegen bzw. Missachtung dieser Anweisungen entstehen.

Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den Empfehlungen in dieser Anleitung und gemäß den Bedienungsanweisungen aufgestellt, ggf. gesichert und verwendet werden, damit Schäden und Gefahren aufgrund einer ungenügenden Befestigung oder unsachgemäßen Aufstellung verhindert werden können.

Wurde das Gerät während des Transports auf die Seite gelegt, muss es zunächst wieder aufrecht aufgestellt werden. In dieser Position muss das Gerät zwei Stunden lang verweilen, bevor es eingeschaltet werden darf. Es kann eine kleinere Menge Öl aus dem Kühlkreislauf ausgetreten sein. Das Öl benötigt einige Zeit, bis es zurück zum Motor gelaufen ist. Erst dann darf das Gerät eingeschaltet werden, da es ansonsten zu Schäden am Gerät kommen kann.

Verfügt das Gerät über Rollen, sollten Sie beachten, dass diese Rollen nur für kleinere Bewegungen bestimmt sind.

Die Rollen sind für einen Transport des Kühlschranks über größere Entfernungen nicht geeignet.

Reinigen Sie den Kühlschrank, bevor Sie ihn an das Stromnetz anschließen. Vor Pflege oder Wartung muss der Stromstecker aus der Steckdose gezogen werden. Achten Sie dabei darauf, nicht am Kabel, sondern direkt am Stecker zu ziehen.

Legen Sie keine Flaschen oder Glasbehälter mit Flüssigkeiten in das Gefrierfach, es sei denn sie sind nur noch zu zwei Dritteln gefüllt. Bei großer Kälte können die Flüssigkeiten ihr Volumen vergrößern, wodurch die Flasche bzw. der Behälter explodieren können.

Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs dürfen nur die in dieser Anleitung beschriebenen Hilfsmittel verwendet werden.

Im Gefrierfach dürfen nur solche elektrischen Geräte verwendet werden, die vom Hersteller hierfür empfohlen wurden.

Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät fern. Altgeräte müssen unverzüglich außer Betrieb genommen werden. Ziehen Sie den Stromstecker aus der Steckdose und schneiden Sie das Stromkabel direkt am Gerät ab. Sorgen Sie dafür, dass die Tür nicht geöffnet bzw. nicht geschlossen werden kann, oder nehmen Sie diese komplett heraus. So verhindern Sie, dass Kinder oder Tiere im Gerät eingeschlossen werden.

Sollten Probleme auftreten, die Sie anhand der Anweisungen im Kapitel „Fehlerbehebung“ nicht selbst lösen können, dann wenden Sie sich bitte an unsere autorisierten Servicecenter oder an einen autorisierten Wartungstechniker.

Der Kühlkreislauf des Kühlschranks enthält das Kältemittel Isobutan (R600a). Dabei handelt es sich um ein umweltfreundliches, natürliches Gas, das allerdings hochentzündlich ist. Stellen Sie während des Transports und der Aufstellung sicher, dass keine Komponente des Kühlkreislaufs beschädigt wird. Sollte es zu einer Beschädigung kommen, muss der Kühl-/Gefrierschrank fern von offenem Feuer, Funken oder Wärmequellen gehalten werden. Lüften Sie den Raum.

Lebensmittel dürfen erst dann im Gerät gelagert werden, wenn es in Übereinstimmung mit den Empfehlungen in dieser Anlei-

tung ordnungsgemäß aufgestellt wurde. Nur so können optimale Lagerbedingungen und ein optimierter Stromverbrauch gewährleistet werden.

### So sparen Sie Strom:

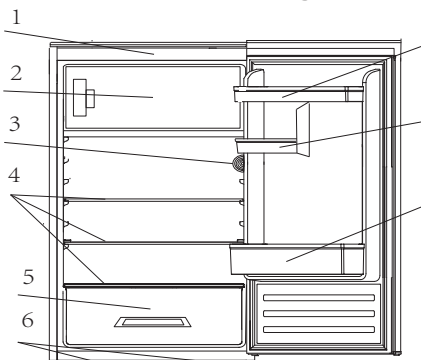
- Stellen Sie den Kühlschrank an einem geeigneten Ort auf.
- Die Tür sollte immer nur so kurz wie möglich geöffnet werden. Stellen Sie keine noch warmen Speisen in den Kühlschrank. Dies gilt insbesondere für Suppen oder sonstige dampfende Speisen.
- Reinigen Sie den Kondensator regelmäßig, um so die optimale Funktion des Geräts zu gewährleisten (siehe „Regelmäßige Pflege des Geräts“).
- Prüfen Sie regelmäßig die Dichtungen um die Tür, und stellen Sie sicher, dass sich die Tür stets ordnungsgemäß schließen lässt. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Gemäß den geltenden Umweltschutzbestimmungen ist dieses Gerät frei von Fluor-Chlor-Kohlenwasserstoffen (FCKW). Das Gerät enthält jedoch ein gasförmiges Kältemittel mit der Bezeichnung R600a. Angaben zum genauen Gastyp finden Sie auf dem Typenschild links unten im Kühlschrankinnern.

R600a ist ein umweltfreundliches Gas. Es wirkt sich weder negativ auf die Ozonschicht aus noch trägt es zum Treibhauseffekt bei.

Das Gerät kann Tropfgeräusche verursachen. Dabei handelt es sich um ein normales Betriebsgeräusch, das aus dem Zusammenspiel von Kompressoröl und Kältemittel herrührt.

## Produktbeschreibung



1-Obere Abdeckung, 2-Gefrierfachtür

3-Thermostat, 4-Einlegeboden

5-Frischhaltefach

6-Höhenverstellbare Füße

7-Türregal, 8-Türregal, 9-Flaschenregal



## Transport und Handhabung

Heben Sie den Kühlschrank beim Transport stets vorsichtig am Boden an. Der Kühlschrank sollte zu keinem Zeitpunkt um mehr als 45° geneigt werden. Heben Sie das Gerät nicht am Griff an und verwenden Sie diesen nicht als Stütze. Stellen Sie den Kühlschrank niemals auf den Kopf, und legen Sie ihn nicht zur Seite. Achten Sie ebenso darauf, das Gerät in keine Situation zu bringen, in der es steckenbleiben könnte. Verwenden Sie für den Transport innerhalb von Räumen die beiden hinteren Rollenfüße. Kippen Sie den Kühlschrank hierzu leicht an.

## Aufstellung

- Stellen Sie den Kühlschrank direkt auf einem stabilen, ebenen Untergrund auf. So vermeiden Sie Vibrationen und Geräuschentwicklung.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Heizkörpern, Herdplatten usw.) aufgestellt werden und ist vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Balkone, Veranden oder Terrassen. Hohe Temperaturen im Sommer bzw. niedrige Temperaturen im Winter können die ordnungsgemäße Funktion des Geräts beeinträchtigen oder es sogar beschädigen.
- Die optimale Leistung bringt das Gerät bei Zimmertemperatur. Diese ist von einer bestimmten Klimaklasse abhängig. Eine entsprechende Angabe finden Sie auf dem Typenschild links an der Innenseite des Geräts. Bei Temperaturen außerhalb dieses Bereichs ist die Geräteleistung eingeschränkt.

### Klimaklassen

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
N	+16°C bis +32°C
N-ST	+16°C bis +38°C
N-T	+16°C bis +43°C
SN	+10°C bis +32°C
SN-ST	+10°C bis +38°C
SN-T	+10°C bis +43°C
ST	+18°C bis +38°C
T	+18°C bis +43°C

- Stellen Sie sicher, dass um den Kühlschrank ein Abstand von 3-5 cm zu anderen Möbeln eingehalten wird. Steht das Gerät an der Wand, beträgt dieser Abstand 10 cm. Auch über dem Kühlschrank sollte ein Freiraum von 10 cm eingehalten werden, um eine gute Luftzirkulation um das Gerät zu ermöglichen. Der Aufstellort sollte sich in einer nichtkorrosiven Umgebung befinden und trocken sowie gut belüftet sein.
- Stellen Sie das Gerät in einem ausreichenden Abstand zur Wand auf. Verwenden Sie hierfür die mitgelieferten Distanzhalter im Zubehörbeutel. Montieren Sie die Distanzhalter auf der Rückseite des Geräts.

Stellen Sie die Füße nach dem Aufstellen des Geräts so ein, dass der Kühlschrank leicht nach hinten geneigt ist. Dadurch wird es einfacher, die Tür zu schließen.

Vor dem Lagern von Lebensmitteln im Kühlschrank muss dieser innen und außen mit in Wasser gelösten Natron (1 Esslöffel Natron auf 4 Liter Wasser) gereinigt werden. Verwenden Sie weder Alkohol noch Scheuermittel oder sonstige Reinigungsmittel, da diese die Oberflächen beschädigen können.

## Scharnereinstellung

Es kann vorkommen, dass Tür und Türverkleidung nicht korrekt aufeinander ausgerichtet sind. Lösen Sie in diesem Fall etwas die Schraube, mit der die Verkleidung am oberen Scharnier befestigt ist. Ziehen Sie dann die Schraube wieder an, und prüfen Sie, ob die Türdichtung vollständig anliegt und die Tür ordnungsgemäß schließt.

### Abnehmbarer Griff

Schrauben Sie den Griff von der linken Seite ab und platzieren Sie ihn rechts. Verwenden Sie den Griff als Schablone zur Markierung der neuen Löcher (Durchmesser: 2,5 mm) zur Befestigung des Griffs.

Wenn die Tür bereits über Bohrungen auf beiden Seiten verfügt, gehen Sie wie folgt vor:

Nehmen Sie die Kappen zum Abdecken der Griffschrauben und die Kappen zum Abdecken der Bohrungen auf der gegenüberliegenden Seite heraus. Schrauben Sie den Griff ab, und schrauben Sie ihn auf der anderen Seite wieder fest. Stecken Sie die Kappen wieder so auf, dass Schrauben und Bohrungen nicht mehr sichtbar sind.

## Anschluss an das Stromnetz

Aus Sicherheitsgründen müssen folgende Punkte unbedingt beachtet werden.

Die elektrische Installation muss der französischen Norm NF C 15-100, insbesondere in Hinblick auf die Erdung, entsprechen.

Eine Leitung 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>, einphasig, 230 V verbunden mit:

- einem Einphasenzähler 230 V-50 Hz,
- einem Differentialschalter und einer Sicherung (10 oder 16 A, je nach Modell).

Es wird keine Haftung für Unfälle aufgrund einer unsachgemäßen elektrischen Installation übernommen.

Hinweis für die elektrische Installation des Kühl-/Gefrierschranks:

- Verwenden Sie weder Verlängerungskabel, noch Adapter oder Mehrfachsteckerleisten.
- Der Erdungsanschluss darf zu keinem Zeitpunkt unterbrochen werden.
- Der Stecker muss leicht zugänglich, jedoch außerhalb der Reichweite von Kindern sein.

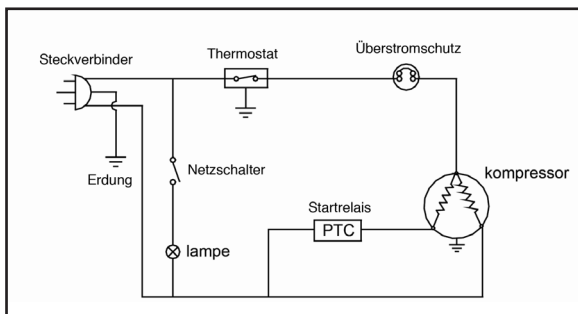
Wenden Sie sich bei Fragen oder Unsicherheiten an einen qualifizierten Elektriker.

Reinigen Sie den Kühlschrank, bevor Sie ihn an das Stromnetz anschließen. Vor Pflege oder Wartung muss der Stromstecker aus der Steckdose gezogen werden. Ziehen Sie hierzu nicht am Kabel, sondern direkt am Stromstecker.

Ist das Stromkabel beschädigt, muss es zur Vermeidung von Gefahren durch den Kundendienst oder eine Person mit gleichwertiger Qualifikation ausgetauscht werden.

Das Gerät entspricht den europäischen Richtlinien 73/23/EWG (Niederspannung), 89/336/EWG (EMV) sowie 96/57/EG (Energieeffizienz) in der jeweils gültigen Fassung.

## Stromlaufplan



Aufgrund von Produktänderungen und -weiterentwicklungen kann es vorkommen, dass Ihr Gerät nicht vollständig den Beschreibungen in dieser Anleitung entspricht. Vorabbenachrichtigungen waren leider nicht möglich.

## Funktionstest

- 1 Reinigen Sie den Kühlschrank mit lauwarmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel. Wischen Sie dann mit sauberem Wasser nach. Trocknen Sie das Gerät gründlich ab.

**Hinweis:** Die Elektrokomponenten des Kühlschranks dürfen nur mit einem trockenen Tuch gereinigt werden.

- 2 Stellen Sie das Thermostatrad in die Stellung „3“ und schalten Sie das Gerät ein. Der Kompressor läuft an, und das Licht im Kühlschrank schaltet sich ein.
- 3 Schließen Sie die Tür. Wenn die Temperatur im Gefrierfach nach 30 Minuten merklich abgesunken ist, funktioniert das Kühlsystem ordnungsgemäß. Sobald der Kühlschrank eine Zeitlang gelaufen ist, sinkt die Temperatur von selbst auf das mithilfe des Thermostatrads eingestellte Niveau.
- 4 Der Funktionstest ist nun abgeschlossen. Der Kühlschrank funktioniert normal.

## Temperaturregelung

- 1 Die Kühlschrank- und Gefrierfachtemperatur wird über ein Thermostatrad auf einer der Kühlschrankseiten reguliert.
- 2 Drehen Sie das Thermostatrad nach rechts oder links, um die Kühlschranktemperatur einzustellen.
- 3 Die Zahlen auf dem Rad stellen Temperatureinstellungen dar. Es handelt sich nicht um Temperaturangaben in Grad Celsius. „0“ ist die AUS-Stellung, „6“ entspricht der niedrigsten Temperatur. Sie können die Temperatur senken, indem Sie das Rad von der Stellung „1“ in Richtung Einstellung „7“ drehen. Stellen Sie das Thermostat wunschgemäß ein.
- 4 Für eine normale Verwendung genügt es, das Thermostat in der Stellung „3“ zu belassen.

## Lagern von Lebensmitteln

### Verwendung des Gefrierfachs

- Es dürfen nur frische und gesäuberte Lebensmittel, z. B. Fisch oder Fleisch, im Gefrierfach gelagert werden. Nur so bleiben Geschmack und Nährstoffe erhalten.
- Lebensmittel sollten in Aluminiumfolie gewickelt oder in einem luftdichten Behälter gelagert werden.

- Bereits gefrorene Lebensmittel dürfen nicht in Kontakt mit noch ungefrorenen Lebensmitteln kommen, wenn diese in das Gefrierfach gelegt werden.
- Wenn Sie Tiefkühlkost in einem Geschäft kaufen, sollten Sie diese sobald Sie zu Hause angekommen sind, so schnell es geht in das Gefrierfach legen. Die Tiefkühlkost sollte nur SO KURZ WIE MÖGLICH Zimmertemperatur ausgesetzt sein.

### Verwenden des Kühlschranks

- Zubereitete Speisen müssen zunächst auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor sie im Kühlschrank gelagert werden können.
- Eier, Butter, Milch, Flaschen u. Ä. sollte in den entsprechenden Regalen und Fächern in der Kühlschranktür gelagert werden.
- Andere Lebensmittel, wie etwa Fleisch, Fisch u. Ä., können austrocknen oder riechen. Wickeln Sie diese Lebensmittel, um dies zu vermeiden, in Aluminiumfolie ein, legen Sie sie in Kunststoffbeutel oder einen luftdichten Behälter.

### Einstellen von Lebensmitteln

- Lagern Sie die Lebensmittel im Kühlschrank nicht zu eng beieinander. Sorgen Sie dafür, dass Luft zwischen den verschiedenen Lebensmitteln zirkulieren kann.
- Lebensmittel, die im Kühlschrank gelagert werden, sollten in saubere Kunststoff- bzw. in hierfür geeignete Papierbeutel gelegt und auf die verschiedenen Einlegeböden verteilt werden. So vermeiden Sie, dass Geschmack und Duft auf andere Lebensmittel übergehen können, diese eventuell kontaminiert werden oder austrocknen.
- Heiße Speisen müssen zunächst auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor sie im Kühlschrank gelagert werden können. Andernfalls kann es zu einem erhöhten Energieverbrauch und zur Bildung von Eis kommen.
- Legen Sie niemals frisches Gemüse oder Obst in das Gefrierfach. Es könnte zu Gefrierbrand kommen.

### Schnellgefrierfunktion

- Das Gefrierfach ist mit einer Schnellgefrierfunktion ausgestattet.
- Frischer Fisch und frisches Fleisch sollten für eine längere Lagerung schnellgefroren werden.
- Stellen Sie das Thermostat auf „7“, um die Schnellgefrierfunktion zu starten. Drehen Sie das Thermostatrad nach dem Schnellgefrieren wieder zurück in die normale Stellung.

### Abtauen

- 1 Nach langem Betrieb des Kühlschranks können die Innenflächen des Gefrierfachs vereist sein. Dadurch kann der Stromverbrauch steigen und die Kühlkapazität beeinträchtigt werden. Das Gefrierfach sollte im Falle einer Vereisung umgehend abgetaut werden.
- 2 Schalten Sie zum Abtauen des Gefrierfachs den Strom aus, öffnen Sie die Gefrierfachtür und entnehmen Sie das Gefriergut. Lagern Sie dieses geschützt vor Licht an einem kühlen Ort. Entfernen Sie das Eis im Gefrierfach mit einem Kunststoffkratzer bzw. lassen Sie das Eis bei Zimmertempe-



### **Ungewöhnliche Geräusche**

- Prüfen Sie, ob sich die Gerätefüße in der korrekten Stellung befinden und der Kühlschrank stabil steht.
- Prüfen Sie, ob das Gerät die Wand berührt.
- Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile (Fächer, Einlegeböden usw.) wie gewünscht platziert sind.
- Prüfen Sie, ob sich Flaschen oder sonstige Behälter im Kühlschrank gegenseitig berühren.

### **Kühlschrank kühlt nicht genug herunter**

- Prüfen Sie nach, ob die Temperatur gemäß den Anweisungen unter „**Einstellung der Temperatur**“ eingestellt wurde.
- Wenn Sie eben erst große Mengen Lebensmittel in den Kühlschrank gelegt haben, müssen Sie die Temperatur gemäß den Anweisungen unter „**Einstellung der Temperatur**“ einstellen.
- Stellen Sie sicher, dass die Kühlschranktür nicht zu oft geöffnet oder zu lange offen gelassen wird.

### **Kühlschrank funktioniert nicht**

- Prüfen Sie, ob die elektronische Steuerung mit Strom versorgt wird.
- Prüfen Sie, ob das Gerät in der Steckdose eingesteckt ist.
- Prüfen Sie, ob der Netzspannungstrennschalter ausgelöst hat, eine Sicherung herausgesprungen ist oder sich aus der Halterung gelöst hat.

### **Eisbildung im Gerät**

- Stellen Sie sicher, dass die Tür nicht zu oft geöffnet oder zu lange offen gelassen wird.

### **Außenwände sind heiß**

- Das ist normal. Dies verhindert die Kondenswasserbildung außen am Gerät.

### **Außen am Gerät bilden sich Wassertropfen**

- Wenn im Gebäude keine Heizung in Betrieb ist (z. B. in den Sommermonaten) und die Luftfeuchtigkeit ein bestimmtes Niveau überschreitet, kann es zu Kondenswasserbildung außen am Gerät kommen. Das ist kein Grund zur Sorge. Das Gerät funktioniert weiterhin einwandfrei.

### **Auf der Rückseite des Geräts befinden sich kleine Wassertropfen bzw. Eiskristalle**

- Das ist normal. Diese Stelle des Geräts ist besonders kalt und feucht. Daher kondensieren dort während des normalen Gerätebetriebs Wassertropfen, die anschließend gefrieren können.

### **Tür lässt sich nur schwer öffnen**

- Etwas Widerstand beim Öffnen der Tür ist normal, insbesondere dann, wenn die Tür kurz zuvor erst geschlossen wurde. Der Grund hierfür ist ein geringer Unterdruck im Kühlschrank. Dieser wird erzeugt um sicherzustellen, dass die Tür dicht verschlossen ist. Warten Sie ein paar Minuten, bevor Sie die Tür wieder öffnen.

### **Licht im Gerät funktioniert nicht**

- Prüfen Sie, ob das Gerät in der Steckdose eingesteckt ist.
- Prüfen Sie, ob der Netzspannungstrennschalter ausgelöst

hat, eine Sicherung herausgesprungen ist oder sich aus der Halterung gelöst hat.

- Stellen Sie fest, ob die Lampe kaputt ist. Siehe hierzu „**Lampenwechsel**“.
- Wenn die Temperaturwarnlampen (-18 °C, -22 °C, -26 °C) sowie die „**ON**“-Lampe blinken, zeigt dies eine Störung des Temperatursensors an. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Dieses Symbol zeigt an, dass die Temperatur im Kühlschrank zu hoch ist. Stellen Sie das Thermostat auf eine niedrigere Temperatur oder auf die Schnellkühlfunktion ein.

### **Kühlschrank ist sehr laut**

- Der Kühlschrank steht eventuell nicht vollständig eben oder berührt die Wand. Kühlschrankzubehör wurde nicht ordnungsgemäß eingesetzt.

### **Unangenehme Gerüche im Kühlschrank**

- Im Kühlschrank befinden sich nicht ordnungsgemäß verpackte bzw. abgedeckte Lebensmittel. Der Kühlschrank muss innen gereinigt werden.

### **Durchführung der Reparaturen durch:**

- Ihren Händler
- einen qualifizierten, vom Hersteller autorisierten Techniker

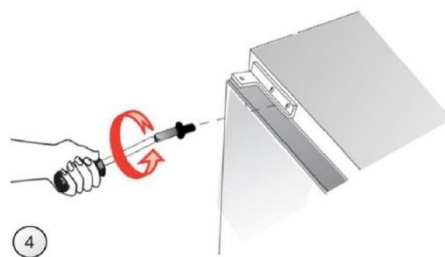
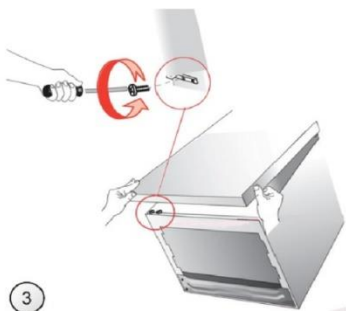
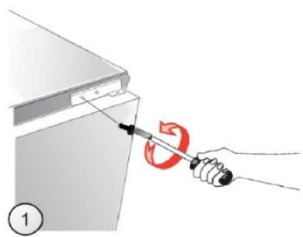
## Änderung der Türrichtung

1. Bevor Sie die Öffnungsrichtung der Tür umkehren, ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie alle Lebensmittel.
2. Scharnierkappen mit einem flachen Schraubendreher lösen und entfernen (falls zutreffend).
3. Entfernen Sie das obere Türscharnier mit einem Kreuzschlitzschraubendreher, während Sie die Tür festhalten (Schritt 1).
4. Kippen Sie das Gerät (bis zu 40 Grad), um ausreichenden Zugang zum unteren Scharnier zu erhalten (Schritt 2).
5. Entfernen Sie das untere Türscharnier mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
6. Bringen Sie das untere Scharnier auf der anderen Seite an (Schritt 3).
7. Positionieren Sie die Türbaugruppe so, dass der Stift des unteren Scharniers mit dem entsprechenden Loch der

unteren Türhalterung ausgerichtet ist.

8. Bringen Sie das mittlere Scharnier auf der anderen Seite des Geräts so an, dass der untere Stift des mittleren Scharniers mit dem entsprechenden Loch der oberen Türhalterung übereinstimmt. Positionieren Sie die zweite Türbaugruppe so, dass der obere Stift des mittleren Scharniers mit dem entsprechenden Loch der unteren Türhalterung ausgerichtet ist (Schritt 4). \*
9. Prüfen Sie, ob die Tür richtig auf den Schrank ausgerichtet ist.
10. Schalten Sie das Gerät ein, wie in dem entsprechenden Abschnitt der Bedienungsanleitung beschrieben.

\* Diese Maßnahme gilt für Geräte mit Kühl- und Gefrierkammern.



# KUNDBREV

Bästa kund!

Från och med nu kommer dina dagliga hushållsarbeten att vara enklare än någonsin tidigare. Din apparat är exceptionellt enkel att använda och extremt effektiv. När du har läst dessa bruksanvisningar är det enkelt att använda apparaten.

Innan den förpackades och lämnade tillverkaren kontrollerades apparaten noggrant med avseende på säkerhet och funktionalitet.

Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten. Genom att följa dessa instruktioner noggrant kan du undvika problem med att använda apparaten. Det är viktigt att förvara dessa bruksanvisningar och förvara dem på ett säkert ställe så att de kan konsulteras när som helst. **Följ dessa instruktioner noggrant för att undvika eventuella olyckor.**

# VIKTIGA

1. Vissa bestämmelser i denna bruksanvisning är förenade för kylprodukter av olika slag (för kyl, frys eller frys)
2. Tillverkaren ska inte hållas ansvarig för skador som uppstår till följd av att instruktionerna i denna manual inte följs.
3. Förvara denna manual för framtida referens eller för att överföra den till nästa användare.
4. Denna apparat är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med begränsade fysiska eller psykiska förmågor och personer som saknar erfarenhet eller kännedom om apparaten.
5. Låt inte obehöriga barn använda apparaten. Låt dem inte spela med apparaten. De får inte klättra in i lådorna och svänga på dörrarna.
6. Apparaten fungerar ordentligt vid omgivningstemperaturen (se produktfiche). Använd inte den i källaren, ouppvärmad sommarstuga under hösten och vintern.
7. När du placerar, flyttar, lyfter apparaten, håll inte i dörrhandtagen, dra inte i kondensorn i den bakre delen av kylan och vidrör inte kompressorenheten.
8. När du transporterar, flyttar eller placerar kylfrysaren ska du inte luta den mer än 40 ° från vertikal position. Om en sådan situation skulle inträffa, bör apparaten slås på efter minst 2 timmar efter att den byts ut i position höger.
9. Dra ut kontakten ur eluttaget innan varje underhållsaktivitet. Dra inte i sladden utan håll i kontakten i stället.
10. Det "sprickande" ljudet, som apparaten kan avge, orsakas av utbyggnad och sammandragning av delar till följd av temperaturvariationer.
11. Av säkerhetsskäl ska du inte reparera apparaten själv. Reparationer som utförs av personer som inte har de erforderliga kvalifikationerna kan leda till allvarlig fara för användaren av apparaten.
12. Lufta rummet där apparaten placeras i några minuter (storleken på rummet för en produkt som innehåller isobutan / R600a måste vara minst 4 m<sup>3</sup>) för att undvika skador på kylsystemet.
13. Frys inte upp delar som helt tinas.
14. Förvara inte drycker i flaskor och burkar, särskilt kolsyrade drycker, i frysskammaren. Burkarna och flaskorna kan explodera.
15. Lagg inte frysta produkter, som tas ut direkt från frysen (lollies, isbitar, etc.) i munnen, deras låga temperatur kan orsaka svår frostbit.
16. Se till att du inte skadar kylsystemet genom att punktera köldmedierören i förångaren eller bryta rören. Kylmediet är brandfarligt. Om kylmediet kommer i kontakt med ögonen, skölj dem med rent vatten och ring omedelbart medicinsk hjälp.
17. Om nätkabeln går sönder bör den bytas ut mot en ny i en specialverkstad.
18. Den här apparaten är avsedd för matlagring, använd den inte för andra ändamål.
19. Vid utförande av aktiviteter, som rengöring, underhåll eller flyttning, måste apparaten kopplas bort helt från strömförsörjningen (genom att dra ut kontakten ur uttaget)
20. Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och äldre eller av personer med fysiska, psykiska eller sensoriska handikapp, eller av de som är oerfarna eller inte känner till apparaten, under förutsättning att de övervakas eller har fått instruktioner om hur du använder apparaten på ett säkert sätt och känner till riskerna med användning av apparaten. Se till att barn inte leker med apparaten. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte utföras av barn om de inte är 8 år eller äldre och övervakas av en behörig person.
21. Anti-bakteriesystem (varierar beroende på modell. Dess närvaro indikeras av etiketten inuti apparatkammaren) - Antibakteriesystemet skyddar livsmedel och produkter i kylskåpet från bakterier och mögel som kan orsaka obehagliga lukter och förkorta lagringstiden. Anti-bakteriesystemet förlänger matens färskhet. Den speciella material som används för att konstruera kylskiktet förhindrar bakterie-, mikroorganism- och mögeltillväxt.
22. För att få mer utrymme i frysen (om det finns en) kan du ta bort lådorna och placera maten direkt på hyllorna. Detta har ingen effekt på produktens mekaniska egenskaper och kylprestanda. Deklarerad fryskapacitet beräknades med lådorna bort.
23. Inkassera reservdelar, ring kundtjänst för att få råd.

# UTRUSTNING

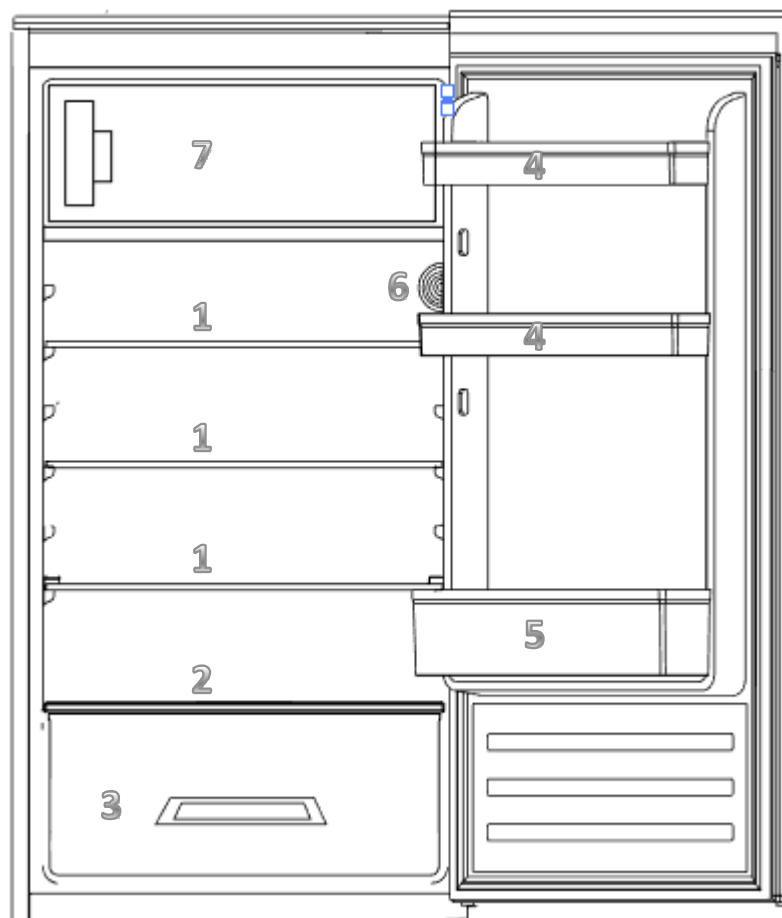
1 Glashylla

2 Hylla över grönsaksbehållaren

3 Grönsaksbehållare

4 Medium dörrhylla

5 Stor dörrhylla





# INNAN

## Före första användning

Du måste låta kylan sätta sig i minst tjugofyra timmar innan du slår på strömmen.

Det rekommenderas att du rengör interiören i apparaten innan du använder den med en lösning av sodavatten och varmt vatten och sedan torkar det inre noggrant. Kylan kan ha en lukt vid första användningen. Detta försvinner när apparaten svalnar.

Vänligen observera:

Apparaten startar på växel 3 och arbetar kontinuerligt tills den kommer ner på korrekt temperatur. Om apparaten är avstängd bör du ta fem minuter innan du slår på den igen för att förhindra onödig skada på kompressorn. Förvara aldrig brännbara eller explosiva föremål och starka frätande syror eller alkalier i apparaten. Detta kylskåp kyler din mat genom att göra insidan av kaviteten kall. Det är normalt att frost byggs upp på denna yta; det sprids sedan och tappar genom ett litet avlopp i botten, där det förångas oskadligt. Förekomsten av frostning på baksidan är inte ett fel på kylan.

# FÖRSTA

## Kylskåp

1. Lägg aldrig vätskor i kylskåpet som är täckt.
2. Lägg aldrig varm mat i kylan. Varm mat ska få svalna till rumstemperatur
3. innan de läggs i kylan.
4. Ingenting ska vila mot kylskåpets bakvägg, eftersom det orsakar frost och möjliga possible
5. kondensproblem som är svåra att ta bort.
6. Se till att maten är ren och att extra vatten torkas bort innan du lägger i kylan.
7. Förpacka eller täcka mat innan du lägger i kylan. 'Det här kommer att hjälpa.
8. förhindra förlust av fukt, håll maten fräsch och undvik obehagliga luktar.
9. Sortera livsmedel före lagring. Eventuella livsmedel som snart ska användas bör förvaras på framsidan av hyllan till
10. förhindra försämring orsakad av att dörren är öppen under längre perioder.
11. Fyll inte på kylan. Det bör finnas tillräckligt med utrymme mellan livsmedlen för att tillåta den svala luften
12. att cirkulera.
13. Att tina frysta livsmedel i kylskåpet hjälper till att hålla temperaturen låg och spara
14. .
15. Förvara aldrig rått kött på hyllorna ovanför kokt kött eller andra produkter. Detta hjälper till att förebygga
16. juice från rått kött som förorenar andra livsmedel.

## LTC-användning

1. LTC-facken är utformade för att bara lagra frysta livsmedel.
2. Lägg aldrig varm eller varm mat i frysen, låt dem svalna helt innan du lägger dem i frysen.
3. Följ anvisningarna på livsmedelsförpackningen för lagring av frysta livsmedel. Om ingen information finns
4. förutsatt att livsmedel inte ska förvaras mer än tre månader efter inköpsdatumet.
5. Förvara mat i små förpackningar (helst mindre än 1 kg). Detta minskar frystiden och förbättras
6. kvaliteten på maten efter upptining.
7. Packa in mat innan du lägger i frysen. För att stoppa omslaget fastnar ihop, se till att det är torrt.
8. Märk maten innan den fryser med information inklusive typ av mat och lagringsdatum och
9. utgång
10. När maten har tinats får den inte frysas. Tina bara upp så mycket mat som krävs för att förhindra
11. slöseri; spill; avgång; avfall
12. Flaskor eller konserverade drycker bör inte förvaras i frysacken eftersom de kan explodera.
13. Den maximala mängden färsk mat som kan frysas inom en 24-timmarsperiod är 2,0 kg.
14. Försök inte frysa mer än det maximala beloppet.
15. Denna LTC kan inte användas som en normal frys.

# DRIFT OCH FUNKTIONER



## Kontrollpanel

1. Täck
2. Temperaturreglage (termostat)

## Temperaturjustering

Om du vrider på ratten till en annan inställning ändras temperaturen i kyl-frysen.

Tillgängliga rattinställningar:

- apparaten stängd av - OFF / 0-inställning
- minsta temperatur - 1 inställning
- optimal temperatur - 2-5 inställning
- maximal temperatur - 6 inställning



**Sätt inte mat i kylan till frysen innan den har nått sin driftstemperatur, vilket tar minst 4 timmar.**

## Temperatur inuti kyl / frysskammaren

Ändra inte temperaturinställningarna på grund av årets säsong. Den omgivande temperaturökning upptäcks av sensorn och kompressorn slås på automatiskt under en längre tid för att bibehålla temperaturen inställd inuti kamrarna.

## Mindre temperaturförändringar

De små temperaturförändringarna är helt normala och kan förekomma, till exempel under lagring av stora mängder färska produkter i kylan, eller när dörren är öppen under en längre tid. Detta kommer att påverka inte det lagrade livsmedlets tillstånd, och temperaturen återgår snabbt till det inställda värdet.

# DRIFT OCH FUNKTIONER

## Förvaring av mat i kylan

### Följ följande rekommendationer för att se till att maten förblir färsk.

- Produkten ska placeras på tallrikar, i behållare eller förpackas i matlagning. Fördel dem jämnt i över hyllorna.
- Om maten kommer i kontakt med bakväggen kan det orsaka frost eller vätning av produkterna.
- Lägg inte disk med varm mat i kylan
- Produkter som lätt absorberar smaker som smör, mjölk, vitost och produkter med intensiv smak, som fisk, rökt kött, hård ost måste placeras i hyllorna, packas i matlagning eller i tätt förseglade behållare.
- Förvaring av grönsaker som innehåller betydande mängder vatten kommer att orsaka kondensutsättning på grönsaksbehållarna, det påverkar inte kylskåpets funktion.
- Torka dem väl innan du lägger grönsakerna i kylan.
- Överdriven fukt förkortar hållbarheten för grönsaker, speciellt de bladgrönsaker.
- Tvätta inte grönsakerna innan de förvaras i kylan. Tvätt avlägsnar det naturliga skyddet, därför är det bättre att tvätta grönsakerna direkt före konsumtion.

## Frys mat \*\*

- Nästan alla livsmedelsprodukter, med undantag av grönsaker som konsumeras råa, som sallad, kan frysas.
- Endast livsmedelsprodukter av högsta kvalitet, indelade i små portioner för engångsbruk, bör frysas.
- Produkter ska förpackas i material som är luktfria, motståndskraftiga mot luft och fuktgenomträngning och inte är mottagliga för fett. Plastpåsar, polyeten och aluminiumplåtar är de bästa inpackningsmaterialen.
- Förpackningen ska vara tät och ska hålla sig till de frysta produkterna. Använd inte glasbehållare.
- Förvara färskt och varmt livsmedel vid omgivningstemperatur borta från de produkter som redan är frysta.
- Vi rekommenderar att du inte lägger mer färsk mat åt gången till frysen per dag (se tabellwitch-teknisk specifikation).
- För att upprätthålla optimal kvalitet på den frysta maten, omorganisera maten som ligger mitt i frysen så att den inte rör vid de produkter som ännu inte är frysta.
- Det rekommenderas att du flyttar de redan frysta produkterna till ena sidan och placerar de färska produkterna som ska frysas på motsatt sida, så nära bak- och sidoväggarna som möjligt.
- Tänk på att temperaturen i frysen påverkas av flera faktorer, inklusive omgivningstemperaturen och mängden livsmedelsprodukter i kammaren, frekvensen för att öppna dörren, mängden **av frost i frysen och inställningen av termostat.**

- Om du inte kan öppna frysdörren omedelbart efter att du har stängt den, låt 1-2 minuter innan det negativa trycket kompenseras och försök igen att öppna dörren.

Lagringstiden för frysta produkter beror på deras kvalitet innan den fryser när den är färsk och av lagringstemperaturen. Följande lagringsperioder rekommenderas när temperaturen är -18 ° C eller lägre underhållna

# ANVÄNDNING AV Kylskåpet EFFEKTIVT

## Praktiska vardagstips

- Placera inte kylskåp eller frysar bredvid radiatorer, värmare, spisar eller i direkt solljus.
- Se till att luftventilerna inte är täckta och rengör dammet från dem en eller två gånger om året.
- Välj rätt temperatur: 6 till 8 ° C i kylskåpet och -18 ° C i frysen är tillräckligt.
- Sätt upp temperaturen i kylan när du är på semester.
- Öppna endast kylan eller frysen vid behov. Det hjälper om du vet vilken mat varje innehåller och var den ligger. Sätt tillbaka maten i kylan eller frysen så snart som möjligt efter du har använt den så att den inte värms upp för mycket.
- Torka av kylskåpets insida regelbundet med en trasa i ett mildt rengöringsmedel. Apparater som inte är avfrostning kräver regelbunden avfrostning. Låt inte frostsikten tjockare än 10 mm för att bilda.
- Håll tätningen runt dörren ren, annars stängs den inte ordentligt. Byt alltid ut trasiga tätningar.

## Förstå stjärnorna

\* Temperaturen är minst -6 ° C; tillräckligt för att lagra frysta livsmedel i ungefär en vecka. Lådor eller fack markerade med en stjärna brukade vara en del av (mestadels) billigare kylskåp.

\*\* Mat kan lagras vid -12 ° C eller lägre i 1-2 veckor utan att förlora smaken. Inte lämplig för frysning av mat.

\*\*\* Detta betyg används främst för att lagra livsmedel vid -18 ° C eller lägre. Kan också användas för att frysa upp till 1 kilo färsk mat.

\*\*\*\* Den här apparaten är lämplig för förvaring av livsmedel vid -18 ° C eller lägre och frysning av större mängder färsk livsmedel.

## Förvaringszoner i kylan

- På grund av den naturliga cirkulationen av luften i apparaten finns det olika temperaturzoner i kylskåpet.
- Det kallaste området ligger direkt ovanför grönsakslådorna. Använd detta område för all delikat och mycket förgänglig mat, t.ex.
  - Fisk, kött, fjäderfä
  - Korvsprodukter, färdigrätter
  - Rätter eller bakverk som innehåller ägg eller grädde
  - Färsk deg, kakblandningar
  - Förpackade grönsaker och annan färsk mat med en etikett som anger att den ska förvaras vid en temperatur på cirka 4°C.
- Det varmaste området är i den övre delen av dörren. Använd detta för att lagra smör och ost.

## Mat som inte ska förvaras i kylskåp

- Inte all mat är lämplig för förvaring i kylan, särskilt:
    - Frukt och grönsaker som är känsliga för kyla, som bananer, avokado, papaya, passionsfrukt, auberginer, paprika, tomater och gurkor.
    - Frukt som ännu inte är mogen
- Potatis

# AVRUSTNING, tvätt och underhåll

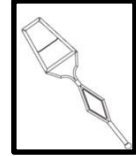
**Använd inte lösningsmedel eller starka, slipande tvättmedel (t.ex. tvätta pulver eller krämer)! Använd endast milda flytande tvättmedel och mjuka trasor. Använd inte svampar.**

## Kylskåp

● Frost sätter sig på kylkammarens bakvägg. Den tas bort automatiskt. Under avfrostningen kan condensatet, som innehåller föroreningar, täppa till

Öppnar genom igenom. Om det inträffar, lossa försiktigt öppningen med rengöringspluggen.

- Apparaten arbetar i cykler: den kyler (sedan frosten sätter sig på bakväggen), och avfrostar (vatten rinner ned bakväggen)
- Se till att vattnet som används för rengöring inte strömmar in i förångningsbehållaren urladdning söppningen.



- Hela apparaten, utom dörrpackningen, måste rengöras med mild rengöring rengöringsmedel Dörrpackningen ska rengöras med vatten och torka av.

- Tvätta alla tillbehör (grönsaksbehållare, dörrhyllor, glashyllor etc.).



**Koppla bort apparaten från elnätet innan du rengör det genom att ta ut kontakten från eluttaget eller stänga av säkringen. Förhindra att vatten tränger igenom kontrollpanelen eller ljuset.**

## Kylskåp

- Det rekommenderas att kombinera avfrostning av apparaten med att tvätta den.
- Överdriven ansamling av is på frysområdena försämrar apparatens fryskapacitet och ökar energiförbrukningen.
- Avfrostar apparaten minst en eller två gånger per år. Vid högre isupbyggnad, avfrostning måste utföras oftare.
- Om det finns mat i frysen, ställ in ratten till max. position cirka 4 timmar före planerad avfrostning. Detta säkerställer möjligheten att lagra maten i omgivningen temperatur under en längre tid.
- När du har tagit maten ur frysen, lägg den i en behållare, linda den med flera lager papper, en filt och förvara den på en sval plats.
- Avfrostning bör vara så kort som möjligt. Lång lagring av mat i omgivningen temperaturen förkortar sin hållbarhet.

# AVRUSTNING, tvätt och underhåll

**För att tina frysskammaren måste du vidta följande steg: \*\***

- Växla apparaten med kontrollpanelen och dra ut kontakten ur uttaget.
- Öppna dörren och ta bort maten från frysen.
- Beroende på modell, dra ut dräneringsröret som ligger i frysens botten fack och placera ett lämpligt fartyg under.
- Lämna dörren öppen, detta påskyndar avfrostningsprocessen. Dessutom en kruka med varmt vatten (inte kokande) kan placeras i frysfacket.
- Tvätta frysens inre och torka av den torra.
- Slå på apparaten enligt respektive punkt i handboken.

# FELSÖKNING

P	Möjlig	Åtgärd
Apparaten fungerar inte	Den elektriska kretsen störs	- kontrollera om kontakten är ordentligt insatt i uttaget - kontrollera om apparatens nätkabel inte är skadad - kontrollera om det finns spänning i uttaget genom att ansluta en annan apparat, t.ex. en nattlampa - kontrollera om apparaten är påslagen genom att ställa in termostaten till ett läge över 0.
Belysningen inuti kammaren fungerar inte	Glödlampan är lös eller smält (endast apparater med typ av glödlampa)	- montera glödlampan korrekt eller byt ut den (se avsnitt ovan "Byta ut den inre glödlampan")
	Fel inställning av justeringsknappen	- återställ ratten till ett högre läge
	Den omgivande temperaturen är högre eller lägre än klimatvärlden från tabellen med teknisk specifikation	- apparaten är anpassad till drift i klimatområdet från bord med teknisk specifikation.
	Apparaten är placerad på en solljus eller nära värmekällor	- flytta apparaten till en annan plats. Följ riktlinjerna i manualen
	För mycket varm mat laddad i taget	- vänta 72 timmar tills maten blir sval (fryser) och den erforderliga temperaturen har uppnåtts i kammaren
	Intern luftcirkulation hindrad	- placera maten och behållarna på ett sådant sätt att de inte vidrör kylskåpets bakre vägg
	Luftcirkulationen på baksidan av apparaten hindras	- flytta apparaten min. 30 mm från väggen
	Dörren till kyl / fryr öppnas för ofta och / eller förblir öppen för länge	- minska frekvensen för att öppna dörren och / eller förkorta tiden när dörren förblir öppen
	Dörren stängs inte helt	- placera maten och behållarna så att de inte stör stängda dörrar
	Kompressorn slås på för sällan	- kontrollera om omgivningstemperaturen inte är lägre än klimatklass
Dörrpackning insatt fel	- tryck in packningen	
Apparaten fungerar kontinuerligt	Fel inställning av justeringsknappen	- återställ ratten till ett lägre läge
	Se. "Temperaturen i apparaten är inte tillräckligt låg för att beskriva andra möjliga orsaker"	Se. "Temperaturen i apparaten är inte tillräckligt låg för att beskriva andra möjliga åtgärder"
Vatten samlas i apparatens nedre del	Vattenutloppsöppningen är igensatt (beroende på modell)	- rengör urladdningsöppningen (se bruksanvisningen - kapitel "Avfrostning av kylan")
	Intern luftcirkulation hindrad	- placera maten och behållarna på ett sådant sätt att de inte vidrör kylskåpets bakvägg
Apparaten genererar ovanligt brus	Felaktig nivellering av apparaten	- jämna apparaten ordentligt
	Apparaten rör vid möbler och / eller andra föremål	- placera apparaten på en plats som säkerställer korrekt avstånd runt den

Vissa ljud hörs vid normal användning av kylskåpet, vilket inte påverkar korrekt funktion.

## Ljud, som lätt kan förhindras:

- buller orsakat av apparaten som inte är i nivå - justera läget med det justerbara svängande framfötter. Alternativt placera kuddar av mjukt material under de bakre rullarna, särskilt när apparaten placeras på brickor.
- vidröra det intilliggande möbelet - flytta kylskåpet bort.
- knakar i lådorna eller hyllorna - ta ut och sätt tillbaka lådan eller hyllan.
- ljud av klirrande flaskor - flytta isär flaskor.

Ljud som hörs vid normal användning beror huvudsakligen på termostaten, kompressorn (påslagning) och kylsystem (värmeutvidgning och sammandragning av kylaren orsakad av flöde av kylmediet).

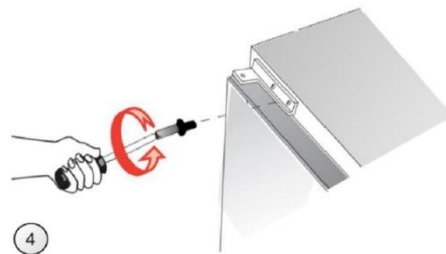
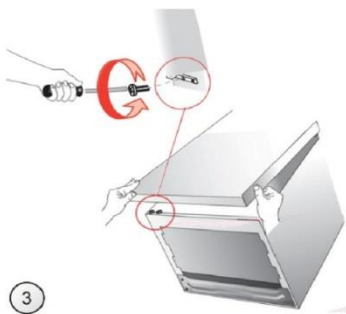
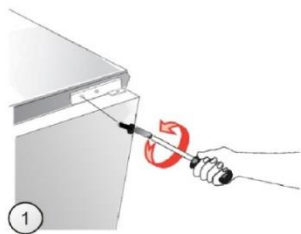


## Ändra dörrens riktning

1. Innan du vänder på dörrens öppningsriktning ska du koppla ur apparaten och ta bort all mat.
2. Använd en platt skruvmejsel för att bryta upp och ta bort gångjärnslock (i förekommande fall).
3. Ta bort dörrens övre gångjärn med hjälp av en Phillips-skruvmejsel medan du håller fast dörren (steg. 1).
4. Luta apparaten (upp till 40 grader) för att få tillräcklig tillgång till det nedre gångjärnet (steg. 2).
5. Ta bort det nedre dörrhänget med hjälp av en Phillips-skruvmejsel.
6. Sätt fast det nedre gångjärnet på andra sidan (steg. 3).

7. Placera dörren på ett sådant sätt att det nedre gångjärnets stift är i linje med det lämpliga hålet i det nedre dörrfästet.
8. Sätt fast det mellersta gångjärnet på andra sidan av apparaten så att det mellersta gångjärnets nedre stift är i linje med det lämpliga hålet i det övre dörrfästet. Placera den andra dörren så att det mellersta gångjärnets övre stift är i linje med det lämpliga hålet i det nedre dörrfästet (steg 4). \*
9. Kontrollera att dörren är korrekt riktad mot skåpet.
10. Slå på apparaten enligt beskrivningen i det relevanta avsnittet i bruksanvisningen.

\* Denna åtgärd gäller apparater med både kyl- och frysrum.



## DK

Adgang til professionel reparation, såsom internetsider, adresser, kontaktoplysninger

Model nr: SKB 182 W

### Liste over eftersalgsservicestationer:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontaktnummer	7242 5571
Hjemmeside	Scandomestic.dk
QR-kode	361452
Relevante oplysninger til bestilling af reservedele direkte eller gennem andre kanaler leveret af producenten, importøren eller en autoriseret repræsentant;	Scandomestic A/S
Den mindste periode, i hvilken reservedele, der er nødvendige til reparation af apparatet, er tilgængelige;	7 år
Instruktioner til hvor man finder modeloplysningerne i produkt databasen, som defineret i forordning (EU) 2019/2019 ved hjælp af et weblink, der linker til modelinformationen, lagret i produkt databasen, eller et link til produkt databasen og information om hvordan man finder modelidentifikatoren på produktet.)	www.scandomestic.dk

**Bemærk:** Adressen eller kontaktnummeret på servicestationen kan ændres uden forudgående varsel. Bekræft venligst, om servicestationen er direkte tilknyttet vores selskab, når du opsøger tjenester.

## UK

Access to professional repair, such as internet webpages, addresses, contact details.

Model no: SKB 182 W

### Aftersales service station list:

Address	Scandomestic A/S
Contact Number	7242 5571
Website	Scandomestic.dk
QR code	361452
Relevant information for ordering spare parts, directly or through other channels provided by the manufacturer, importer or authorised representative;	Scandomestic A/S
The minimum period during which spare parts, necessary for the repair of the appliance, are available;	7 years
Instruction on how to find the model information in the product database, as defined in Regulation (EU) 2019/2019 by means of a weblink that links to the model information as stored in the product database or a link to the product database and information on how to find the model identifier on the product.)	www.scandomestic.dk

**Note:** The address or contact phone number of the service site is subject to change without prior notice. Please confirm whether the service station is a directly affiliated one of our company when requiring services.

## DE

Zugang zu professioneller Reparatur, wie z.B. Internet-Seiten, Adressen, Kontaktdaten.

Modell Nr: SKB 182 W

### Liste der Kundendienststellen:

Adresse	Scandomestic A/S
Kontakt-Nummer	7242 5571
Webseite	Scandomestic.dk
QR-Code	361452
Relevante Informationen für die Bestellung von Ersatzteilen, direkt oder über andere Kanäle, die vom Hersteller, Importeur oder Bevollmächtigten zur Verfügung gestellt werden;	Scandomestic A/S
Der Mindestzeitraum, in dem Ersatzteile, die für die Reparatur des Geräts erforderlich sind, zur Verfügung stehen;	7 Jahre
Anleitung zum Ermitteln der Modellinformationen in der Produktdatenbank, wie in der Verordnung (EU) 2019/2019 definiert, mittels eines Weblinks, der auf die in der Produktdatenbank gespeicherten Modellinformationen verweist, oder eines Links zur Produktdatenbank und Informationen darüber, wie die Modellkennzeichnung auf dem Produkt zu finden ist.)	www.scandomestic.dk

**Hinweis:** Die Adresse oder Kontakttelefonnummer der Service-Website kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Bitte bestätigen Sie, ob es sich bei der Servicestation um eine direkt mit unserem Unternehmen verbundene Einrichtung handelt, wenn Sie Dienstleistungen benötigen.

## SE

Tillgång till professionell reparation, såsom webbsidor, adresser, kontaktpuppgifter

Modell nr: SKB 182 W

### Lista över servicestationer ters

Address	Scandomestic A/S
Telefonnummer	7242 5571
Hemsida	Scandomestic.dk
QR-kod	361452
Relevant information för beställning av reservdelar, direkt eller via andra kanaler som tillhandahålls av tillverkaren, importören eller auktoriserade representanten;	Scandomestic A/S
Den minimiperiod under vilken reservdelar som är nödvändiga för reparation av apparaten är tillgängliga.	7 år
Instruktioner om hur man hittar modellinformationen i produkt databasen, enligt definitionen i förordning (EU) 2019/2019 med hjälp av en webblänk som länkar till modellinformationen som lagrad i produkt databasen eller en länk till produkt databasen och information om hur man hittar modellidentifieraren på produkten.)	www.scandomestic.dk

**Obs!** Adressen eller kontakttelefonnumret på tjänstens webbplats kan ändras utan föregående meddelande. Vänligen bekräfta om servicestationen är en direkt ansluten till vårt företag när du behöver tjänster.